一萬三千四百四十二號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

The [illegible] and [illegible] Chinese Daily Newspaper in the British Malaya

THURSDAY 29th SEPTEMBER 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIK & CHANG BIH FONG,

Established 1880.

本報特別啓事

一●創立年歲　●本報創立於前清光緒七年十[illegible]十二日迄今已四十有[illegible]年
二●[illegible]　●本報[illegible]注重實業教育
三●[illegible]理　●陳仁[illegible]
四●[illegible]　●李[illegible] [illegible]方
五●[illegible]行所　●新嘉坡[illegible]實得力十一號至十三號
六●[illegible]　●一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. 1164.

本報報費列左

一●[illegible]每[illegible]一角　二●[illegible]每月二元
三●三個月六元　四●[illegible]六個月十二元
五●十二個月二十四元

▲報費定例
●外埠報費另計英屬每份加[illegible]
●[illegible]本坡外埠如有[illegible]定閱者請將中西文[illegible]
及[illegible]等費一齊寄下[illegible]不[illegible]

▲告白定例
●[illegible]全年告白之費分[illegible]先收[illegible]
先[illegible]

注意◎◎◎
凡[illegible]於告白之[illegible]等[illegible]由電[illegible]一大[illegible]本報[illegible]

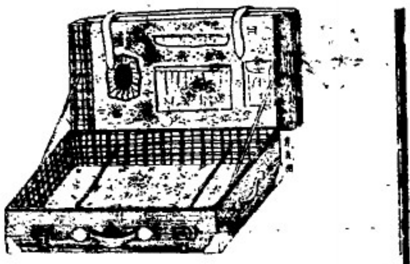
◉注意！注意！！◉
◉良◉機◉勿◉失◉

◉福◉安◉公◉司◉的◉餅◉乾◉再◉減◉價◉了◉

茲將各色餅乾價目列左

夢餅每担價廿三元
烟枝餅每担價廿一元
人物餅每担價二十元
幼粒餅每担價十八元
冉粒餅每担價十七元
馬里餅每担價十六元
幼冉花每担價十六元
茶會餅每担價十六元
甜桃打每担價十五元
桃打餅每担價十五元
禽獸餅每担價十五元
甜士支每担價十五元
糖花餅每担價十五元
家[illegible]餅每担價十四元
小家[illegible]每担價十四元

總代理 新嘉坡源順街 鼎盛興號
福安公司餅乾廠謹啓
民國十六年八月三十日



本公司新近運到上等緞裡布[illegible]包角皮箱多種定價特別便宜[illegible]惠臨選購不勝另沾[illegible]不均[illegible]歡迎之至
上海皮箱公司謹啓
新嘉坡小坡大馬路四百一十號
民國十六年八月二十日

廣告

啓者本社開辦至今已歷三載最初[illegible]由大善長郭[illegible]君擔任今年上季因本社[illegible]席臨時[illegible]告停[illegible]茲爲[illegible]環境之需求特[illegible]黃[illegible]孝鄉[illegible]二醫士[illegible]任[illegible]席準於新[illegible]九月一日[illegible]行[illegible]一切[illegible]費[illegible]王[illegible]奇二君擔任其見義勇爲樂善不倦[illegible]許用特登[illegible]表揚以彰盛[illegible]云爾
新嘉坡小坡三馬路[illegible]善[illegible]仁[illegible]社啓
民國十七年九月六日

▲緊要！緊要！
諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶勒壯精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界賢慧之母
[illegible]均用之請即加入有[illegible]想之[illegible]母之列即購一罐試之各[illegible]均有出售

FOR BABY

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者 [illegible]實打英瑞煉乳公司
本公司設 星洲 檳城 吉隆坡 怡保

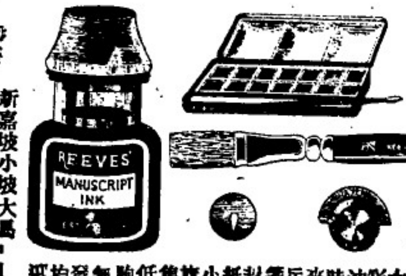
是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各埠英對照閱者一目了然梳查轉譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

石叻分售處
大坡 會豐商店
小坡 永安號
牛車水永威書莊
吉寧街通商書局
怡保 會豊商店
吉隆坡 廣衛生號
新嘉坡 祥源金舖
檳榔嶼 中華公司
巴城 大世界公司
發行 石叻大馬路一百八十七號潘景
民國十六年日十年月

中國書局

◀圖書美術用品發行▶



本局運到大帮象牌鳥牌炭畫紙 色紙 種炭粉 炭鑷 放大尺 水彩料 色粉 各

色大彩油時來乒嬖對紙小旗售低贈無發均迎
枝小書書式水乓萬等價廉惠論零表
水筆筆自筆器信布大圖發格僑順批沽歡

新嘉坡小坡大馬路三百八十九號中國書局 電話

敬啓者敝藥局自開張伊始以至今日深蒙 各界諸君惠顧莫不稱所製售之地球標萬靈油爲極有靈驗之聖藥茲爲酬答盛意及便利 諸君惠顧起見已遷移在本坡東陵島檳律八十四號（電話一八零一）新屋營業惠顧諸君及 各界先生如有事務請到該處接洽無任歡迎至於製造廠及辦事總所則仍設在後港玉塊石門牌一千二百六十七號內 諸君請垂鑒焉

再生堂地球標萬靈油大藥局主人謹白

民國十六年九月廿七日

香港華美僑業銀行啓事

啓者弟等此次南來係奉香港總行使命到星組設分行抵埠以來曾經旬日荷蒙僑胞熱心贊襄事克就緒但本埠以及馬來聯邦各埠并荷屬暹羅東西印度等已授權與楊子奇君林裕成君湯渊樑君葉隆興君蕭瑞岐君廖騤泉君郭博興君葉有添君陳星南君張振民君等磋商辦理其所有儲蓄票券及籌備開辦分行事宜概由楊子奇君等全權支配各埠華僑如有徵詢一切事件者請與楊君等接洽可也此白

民國十六年九月十八日　司理廖炳泉謹啓

○廖炳泉啓事

啓者弟等來星籌設分行抵埠以來事務蝟集對于至愛親朋未克踵門拜謁中心慚赧莫可名言然知我愛我當不以此而見責刻下事已就緒本埠之全權經理人已得楊子奇君等出而担任所有籌備事宜當由其一手辦理弟等以職責所在未便久留荷屬各屬入打威三寶壟網水等埠尙須親自到去一查情形茲准于本月廿九號偕同楊君子奇動輪前往爲候無多恕忙就道所有親朋未及走辭故特託 好張君振民如過各友時請爲代達鄙意藉表微忱倘蒙不棄敎乞時賜敎言以匡不逮海天萬里無任神馳肅此佈告白以當面申

民國十六年九月廿八日　謹白

香港華美僑業銀行 司理廖炳泉 董事李鑑生 拜啓

○李濟深對時局之重要宣言（四）

政局要訊

濟深以爲處此情勢嚴重之下：欲估定中心領袖之價値：而更易一人：豈能再接再厲以摧奉魯軍閥之賊：誠惶誠恐以慰總理在天之靈：決無比較優於蔣公者：吾人試思：戰績炳耀於黨史：英姿傑出於人間：爲總理生平所獨許：爲後世論列所共信：舍蔣公其誰屬乎：力行總理遺敎：挾大雄無畏之精神：造成國民革命之基礎：以拓大國民黨之生命：因以拓大中華民族之生命：舍蔣公其誰屬乎：下破釜沉舟之決心：掃赤色恐怖之流毒：以繼續國民黨之生命：因以繼續中華民族之生命：舍蔣公其誰屬乎：今吾人所自期者：但知胸中之熱血：有如空中之霹靂：不恤本質之犧牲：祭求火花之燦爛：必若固執小我以敗大事：苟責本師以長敵勢：使兩方永遠成鬩大之裂痕：則變化所至 循環無端：傾軋相尋：終見愚賊揪髯於河洛：猷兵拍掌于江漢：其結果適足以相率爲某國主義者之多數犧牲：茫茫長句：更不復覩青天白日之旗幟：此則爲大可哀矣：以濟深愚昧：但覺蔣公智勇絕世：威德及遠：在此赤白某某主義之當中：任令何人繼起：必至木處而顚：土處而病：陷國民革命之前途于深淵：而自沒於高渠洪濤之中：吾人又何忍以百戰不敗之義師：造此亡黨亡國之鐵案乎：慨自汪蔣二公：各有所激，用力過度：始形成兩人之分離：馴至甯漢之分離：結果遂爲共產黨所乘：幾足以支解黨國整個之生命：今二公之痛心愴惻：必當千百倍於他人：顧側聞甯漢兩方 猶有倒汪倒蔣之互相反對：猶有用力過度之顯著表象：實不啻共鑿中央之七竅：要害相捩：良用駭然：濟深尊重汪蔣二公，自謂不後於人：而擁護二公以拯救黨國之志：尤覺與日俱增：今欲平兩方同志之心：息本黨內部之爭：敢更進切直之詞：仰：汪公之人格與歷史：決非一朝一夕所能養成：故汪公個人之力量與威信：實足爲黨國發榮滋長之要素：即無異黨國共有之大寶：方當與蔣公結合而爲黨國之重心：願蔣公因追共黨纂奪之陰謀：與汪公容共之過當：毅然取獨斷之處置：使汪公翩然遠去：是一方有裁抑共賊謀叛之功：一方即有分離黨國重心之失：此當爲蔣公所自承而不諱者也：惟汪公此次歸來：對蔣公又不倒不休：正値蔣公領導革命嚴厲統一全國之際：突施重大之打擊：此時蔣公個人之力量與威信：實足爲黨國競存發展之本能：又即無異黨國共有之大寶：汪公乃卒舉而擯棄之：是一方固足以矯正前此獨斷之過激：防止後起軍人之專恣：一方實足搖動革命之進程：稽延建國之大計：此當爲汪公所自承而不諱者也：要皆各有必然之勢：各有應負之責：此天下之公是公非：非一時一事之臧否：兩公虛懷之心跡：固昭昭如揭日月：然而以兩公一時相戹之故：譬由林肯與馮志風同國并生：互相推倒：其爲黨國之損失：又豈巧曆所能計算：他日二公相見：必有不期言而言：不期哭而哭者：總理在天之精靈不昧：亦當憮然而嘆也：先民有言：後之視今：猶今之視昔：濟深敢斷言自今以往：主張擁蔣而猶爲倒汪之運動者：必非誠意擁蔣：換言之：主張擁汪而猶爲倒蔣之運動者：亦必非誠意擁汪：皆不過以最惡劣之心理：取擁一中心領袖以爲個人勢利之郛郭而已：苟爲中心領袖而不悟：則國民革命終無由完成：而共黨擁甲推乙之陰謀：仍得暗示催眠輾轉延續而有已：如是則甯漢淸黨：甯漢合作：有何意義之可言：

新聞提要

豫魯間風聲緊急日大戰在卽
漢唐有獨立傳說反對南京一
蔣介石已於昨晨啓程赴日[illegible]

△豫省戰雲彌漫
▲直魯軍定三十日總攻
▲馮玉祥軍已往佈防
▲豫魯邊境尤爲緊急
▲奉軍亦大隊調赴直南

△褚玉璞徐州會議
△曹州已從事掘壕
△順德到大隊奉軍

（本報本日上海專電）褚玉璞到徐州後：卽召集軍事會議：定三十日（明日）向豫下總攻令：

△魯軍在曹州一帶連日掘壕備戰。

△馮玉祥派軍二萬至考城一帶布防：豫魯邊境：風聲緊急：

△正定奉軍連日大隊南下：駐紮高邑順德：

△靳雲鶚代表赴濟
▲商議攻馮計畫

△靳部竄入皖北
△漢唐派兵截擊

（本報本日上海專電）靳雲鶚被馮玉祥大敗後：殘部竄入皖北：豫南戰事已平靜。

△靳雲鶚派代表赴濟南謁魯張：商議攻馮計劃：

△唐生智部在皖北殲滅靳軍殘部。

△汪精衛自漢返滬
△漢唐有獨立謠傳

△傳劉興進侵南京
△唐氏暗聯張孫閻

（本報本日上海專電）汪精衛偕顧孟餘等：自漢口返九江：卽日赴廬山：

△外訊：唐生智與汪精衛在漢口設立政治分會：已宣布獨立：反對南京政府：

△唐生智軍劉興部有自當塗進攻南京說：

△汪精衛電廣州陳公博：向李濟琛游說：與唐生智合作：

△傳唐生智謀與張宗昌孫傳芳閻錫山聯絡：已派人分頭進行：

民國十六年一月二日

如用ACO唱碟（用電記印的）爾之留聲機當唱出從前未有之聲音

此乃一元唱碟能令用者完全滿意

▲代理處

民生兄弟公司小坡

大馬路四四六號明牌

悅昌大坡大馬路潮何號昌號爪亞街五十四

惟一代理人轄登目拉沙露父子有限公司

SOLE AGENTS

HUTTENBAOH LAZARUS & SONS LTD.

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且膿只須兩日痛除膿退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發此係泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一眾藥房亦無不樂為代售以愈況病性彌地藥惟法國彌地一家所製方秘不得名能天下欺於每丸藥上有印㊀記者庶非假冒是其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜晝者不間斷無不淋通濁止膿退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

可由各有代理購買

經咨餉及慶全公司

Obtainable At All Dealers

INDENTING AGENTS

Barker & Keng Chuan

Singapore.

一千磅之担保

日光肥皂其質料之純潔可以担保皂中所含各物均係其純粹

此即予君之眞正代價也日光肥皂使衣服耐久其洗衣清潔係

屬天然的而非化學的

今日則開始購買日光肥皂則君今日已開始儲蓄矣

英國利華兄弟有限公司出品各處均有出售

惟一代理人轄輿目拉沙露父子有限公司啓

SUNLIGHT SOAP

—£1000 GUARANTEE—

Sole Agents

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

(Incorporated in the S. S)

Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載

曹錕被控案判決（一）

▲原因與德華借款三十萬磅……

▲結果以原告理由欠缺駁斥……

▲該案訟費用去九千餘元……

天津通訊云：北京德華銀行：於本年四月間：在天津地方審判廳：控訴曹錕於西曆一千九百二十四年八月間：與該行前任經理鄂葛嶺：接洽訂立英金三十萬磅借款：約定以京漢路每月收入分期償還．並當時被告以秋節需款孔急：又將政府所有倫敦津浦債票額二百三十萬磅，作為担保：要求正式合同未成立之前：請先墊付：原告方面：已先後共墊付英金二十萬鎊餘：後來正式合同成立．並有前交通總長吳毓麟：暨公府收支處長李彥青同時簽字．旋因內府發生變故：新政府遂不承認此筆借款．應請求被告曹錕吳毓麟等：共同負責償還：事經天津地審廳開庭審理：不下十數次：調查証據 經過五越月：始於前月二十九日宣告辯論終結：於本月二日：宣告判決：結果原告方面：以理由欠缺：將其請求駁斥：惟此案發生：頗引中外注意：玆特覓其判決原文：錄之如下：

▲判決

原告人北京德華銀行：法定代理人魯士題：右訴訟代理人柯士密：住特別一區七號路十八號：郭定森律師被告人曹錕：住英租界曹家大樓：吳毓麟：住意租界二馬路十三號．右訴訟代理人林行規：律師：被告人交通部：法定代理人潘復住北京長安街：右列當事人：因借款涉訟一案判決如左：

▲主文

原告之訴駁斥：訴訟費用：由原告人負担：

本坡新聞（一）

麥伯根被人擊斃案拘獲嫌疑犯

兩閱月前：在護署充當線之粵人麥伯根：曾在二馬路松柏街被人鎗擊斃命．兇手在逃：所有概情：已誌前報：茲悉某華探緝獲一粵人名誠仔：逮同偵探署：指與槍斃麥伯根一案：具有關係之人：但此人是否為該案之眞兇人：與乎內幕實情：究竟如何：想一經堂訊：不難水落石出也：

驗屍庭開審誤服毒物斃命案

▲發出死者係罹不測之禍以致殞命之判詞……

昨晨驗屍庭審那氏大佐：提訊華人少年羅乃耀于本月十日：以一種植物之根：當作藥材應用：以致中毒斃命案：聞死者曾請某華醫診治云云：大佐訊畢：遂發出死者係罹不測之禍．以致殞命之判詞：並謂目下星洲庸醫充斥：望公衆竭力設法減輕此害云：

舟子藏貯私煙案展訊

昨晨府署正堂提訊在北橋路某屋內一房中：被緝私局員搜出私煙：值銀二千五．五十四元：及烟灰值銀三百零九元案：被告藏阿榮出堂供稱：該私煙係由附搭彼船上岸之一人：遺下在彼房中之物云云：據緝私局監察員郞娜氏出堂供稱：該烟中國產物：由廈門運來叻者：當搜查時：被告獨自一人在房：時正清晨六點鐘：許告仍熟睡未起云云：訊至此：己達退堂時間：法官乃令將案展期再訊云：

摩託車司機被罰

▲因違犯維持車輛秩序故……

有第七九六號摩托車之司機華人某甲：因前日在二馬路上弓形街之接角處：有違維持車輛秩序：被控於案：昨午府署三堂提訊：判罰被告銀五元：以示儆戒．又巫人名阿勿者：亦因違犯維持車輛秩序：昨晨由府提審畢：判罰款六元：

假冒偵探被控

華人林惠喜：因假扮探差：為人偵悉：遂被拘控於案：上星期三日由府署二堂提信：據法庭巡長說稱：該犯曾被控於地審廳．犯破門行竊之罪云云：法官聆畢：着將該犯扣留：展期再訊 然後定讞：

旅店侍役潛越客房盜竊案

▲第一被告判決苦監十八個月……

▲第二被告判決苦監十二閱月……

昨日府署正堂提訊旅店侍役潛越客房盜竊一案：首由歐人竇生淡申氏對法官詳述彼在旅店如何拘獲華人侍役開啓某住客之行李事：控告瓊人侍役陳二符阿順兩人：第一被告則控以潛越住客房中行竊之罪：第二被告則控以此案同謀之人：據淡申氏供稱：七月廿五日下午二點鐘：彼正在盥洗之際：瞥見有一人在對面之房內移動：遂引起其注意：因盥所之窗門未關．得以望入對面之臥室：則見有一華人：在該房之內：手中持有鎖匙一束：彼時起時止：以竊察其動靜：彼見其開一衣箱：竊取箱中之物：彼遂外出：什呼醫生郞倫氏 與彼同赴盥室：該賊仍在房中：從事開一鐵櫃：被告立起轉身時：彼認出係旅店內管房之侍役：卽為第一被告：彼離開盥室趨赴走廊：以號示意旅店僱員花南奴氏．當彼出號時：該見第二被告望入升降機之空井：當其時：華南奴氏：已入升降機：機亦開始上升：第二被告卽趨赴走廊：疑其走往通告消息：故先將其執住．以待華南奴氏之到步．遂與彼分入該房中：見第一被告仍在房中云云：次由華南奴氏出堂供稱：當彼詰問被告時：則其站立：兩脚緊貼：彼將其一推：鎖匙一束：墮于地上：第一被告乃一司房之侍役：曾經嚴屬吩咐住客外出時：應予看守：至被竊之衣箱：係其輪船大副依敏積斯氏之物云云：法庭總審長求法官從嚴處罰：因被告居于受托之地位：而潛越現航行于海中之客房為竊有失信托云云：法官聆畢：遂判決第一被告苦監十八閱月：判決第二被告苦監十二閱月云：

竊案彙誌

英人某：昨赴捕房報稱：是日失去現銀二百六十元：疑為其僱僕瓊人陳亞表亞洪及亞通等三人串同行竊：請為緝究云：

西人某前赴捕房報稱：是晚八時許行經惹米芝律：被妙手兒竊去手錶一只：鋼殼烟仔盒一個：並現銀約五元左右：請為緝究云：

閩人王敬日：日前據赴警署報稱：是日失去梵啞鈴二副：值銀一百六十六元：請為緝究云：

巫人某甲：昨赴警署報稱：是日失去金鈪一對：值銀一百零四元：疑係同籍人某所竊：請為緝究云：

法庭總審長卜耶氏：于上星期五晚：自駕其摩托車：從崎萊浦路經過：甫行抵安順律之轉角處：忽有一馬來人名奧斯文絹磨含密者：從其車前橫越而過：竟被相撞：比回顧間：則見一華人脚尾追至：口呼拘捕：警長遂上前執之：乃知該馬來人：係退伍警差：此次因摸竊該華人之衣袋者：遂被拘控於案云

潮籍苦力工人潘亞靈前日赴捕房報稱：是日午刻在怒干那律之中途間：被其同籍人林清：從羅里車上竊去中國藥酒一箱：值銀卅七元：請為緝究：嗣由警探將該竊犯拘獲．並將原贓搜獲：乃將該犯送案究治云：

請看今晚慶昇平之貍貓換太子

聞余東旋街新舞台慶昇平京劇：本日開演（貍貓換太：晚晚滿座：閱該主人特煩名伶（張襯亭）（碧雲芳）：連夜與全體新舊藝員：細排練習：接續（六本貍貓換太子）：今晚準期四開演：特煩（張襯亭）飾包公：（碧雲芳）飾龐妃：（呂鉍奎）飾寇仲華：（林蘭芳）飾包夫人：（王月鍬）飾胡必顯：此劇本坡從未演過：又加唱九音聯彈新曲調．明晚接演（七本貍貓換太子）：配特別奇妙：電光新機關等．有京劇癖者：不可不前往一觀也：

白日強搶之猖獗

瓊人鄧亞源：昨日上午十時許：前往牛車水珍珠山下車場之市亭內購物：突有暴人六名：要之於道：中有兩人：則拔出犀利之刀：禁勿聲張：然後從事搜索：卒被掠去白帕一頂：並現銀十六元而去：彼於昨日午刻：前往捕房報案：請為緝究云

○凝結的磚出售

啓者本公司玆有供給建築屋宇之凝結的磚（用機器製造）出售價格克己欵待可至羅敏申律門牌四號二樓本公司辦事處參觀可也此佈

Linnie Granite Quarry
No. 4. Robinson Road (Second Floor)
Singapore

一九二七年九月廿九號　毌　連尾言尼治柯利譯佈

為通告事照得本殖民地政府不日將在三州府議政局特議將現行之軍械及炸藥律例之一部分另為修改擬下以備于英曆一千九百二十八年倂不里月尾後宣布實行

（甲）本律例內所云炸藥二字係包含金錢砲（卽沙砲一切

（乙）本律例實行後不論何人概不准配運入口或製造或收藏一切金錢砲（卽沙砲）及含有爆炸性質之烟火及含有炸藥性質之火炮（卽電光炮）等但對於單獨用黑質火藥（卽硫磺火炭及火硝）所製之火砲則不在此例惟此種火砲每個所用之黑質火藥其重量不得多過半英兩

按照上例許有用半英兩黑質火藥所製之砲方能准其配運入口而在本坡燃放

本殖民地政府對于修改此例之理由實因近年以來本坡所燃之火砲其藥性皆極爆裂滋生危險因此特將此律修改藉以規定火砲藥性之配合也玆特預先通告俾衆週知此佈

一千九百二十七年九月十五號　三州府輔政司示

（四—廿）

○振盛號遷店廣告

逕啓者敝號現已遷往本街（老巴刹街）門牌四十二號如承惠函請書明新址庶免遺誤

民國十六年九月廿九日　（甲）

○工部局通告

▲供給煤氣取費事……

為通告事啓者本局委員特通告凡在本局限制區域以外應用本局之煤氣者由十月一號起至下次之通告日止其價格如下

每千立方尺價銀三元

一九二七年八月十八日　聯區　工部局秘書局李命啓

○太古鎁紀行遷徙廣告

逕啓者本行現移住羅敏申律門牌廿四號歷來專理太古輪船回廈船單入為　各界所稱道因本行代理之安徽安東安慶等船其船身堅固行駛快捷單價廉宜伙食茶水光分豐美船員招待又極週到凡曾搭過本船者無不極端稱許現安東船已定於舊曆八月廿二日（拜六）啓輪回廈安徽船定廿五日（拜二）啓行　各界如欲寄貨回廈或定購客票及三號客單者請請速惠臨本行接洽無任歡迎之至也此佈

民國十六年九月十日　電話號碼三七一八　新嘉坡太古鎁紀行啓

三

請君吸

三貓香烟之理由

一、純正金黃浮基尼亞烟葉毫無弊病

二、純潔烟紙、保管毫無有害之質

三、無損於精神及健康、其純如金

Three Cats
CIGARETTES

三貓香烟

純如金

嘉雷爾臘有限公司

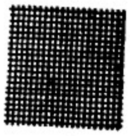
Sole Agents: HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD. (Incorporated in Straits Settlements), Singapore, Penang, Ipoh, Kuala-Lumpur

FLETCHER TRADING Co LTD

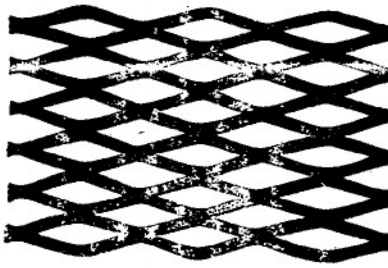
(INCORPORATED IN F.M.S.)
10 Raffles Chambers Singapore
Telephone 4503

達明洋行

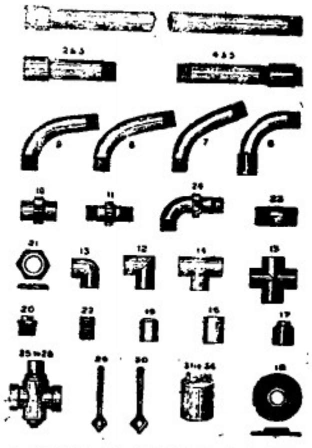
本行專辦環球銅鐵器具　樹榕園用品　礦場器皿　鐵廠乳廠鋸廠用品　建造材料　白星水喉　烏火鐵鋼　鉛網　銅網　鐵釘　工字鐵　人字鐵或角鐵　灰瓦　臭水　漆油　皮帶　鐵索　迫鐵　礦炭　白蠟油　花尿　鐵路　泥斗　白磚　鐵厨　斧頭　馬標鋤頭　等等發行



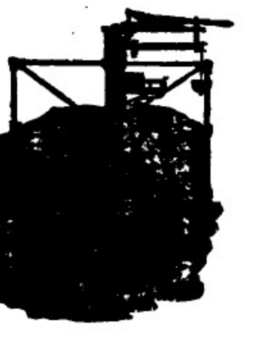
銅線網及鷄欄沙屋網
無論何種號頭均便



英國最出名製造廠
鐵網



英國水喉紅白烏概全



鐵盤柴盤地球標洋磅不但可以秤斤數或磅數且有英漢文能使用者一目明白兼有大小號碼購者自選

總行在吉隆坡
分行在[illegible]明咸
支行　芙蓉　怡保　巴生埠　馬六甲
石叻寫字樓在土庫街端葛士土庫樓下十號電話四五〇三

自一七九二年迄今四七一一香水已受最愛美觀及最嫻交際之名媛閨秀所歡迎而列爲不可或離之伴侶矣

No. 4711. Eau de Cologne

遠東及印度之代理人星洲友連大樓內拉勒巴勝公司啓
Representative for the Far East and India: [illegible] Hongkong Bank Chambers SINGAPORE.

業有一萬七千位名醫之介紹

患病之後即須補養日飲文家宜補酒病後每覺孱弱不振但文家宜可能規復爾之量力如每日如常飲用之便能極速規復爾之氣力精神增加血氣而扶助力肌之新生力

文家宜乃最清淨適口之天然補品飲用之後即表示歡迎且飲用第一杯後即覺精神氣力及舒快等感覺逐漸復元也家中常備此文家宜補酒長年飲之更可令爾時常康健精神爽快也

一九二七年一月二十五日

(六)

務須購飲文家宜須認明樽上之商標與名稱各藥房酒莊均有出賣

WINCARNIS

"The Wine of Life."

Sole Agents for Malaya :—
Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.
(INCORPORATED IN THE S.S.)
Singapore, Penang, Ipoh & Kuala Lumpur.

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲門街第一號（法國銀行

中國人之保險事業欲惠顧中國人之保險公司故本公司之設保險全保**水火**

險兼保險多車各種**損失賠償則快捷公道保價廉低**

廉使僑胞財產爲永固藩籬區區保費吾僑商業中不無少補耳僑衆幸盍一試

正主席薛中華 **董**

副主席吳克儉 **事**

李深端 殷寧村 麥高凰 亞夫 王順池 黃兆珪 許山典 佘應林

司理 黃 臣

總司理 李 蕤 同披露

庶務 柯守智

副司理

婦科第一

生人之血脈也居膀胱之外爲膀胱之害男女皆有但男則逐而行之女則停而止之停止則漸積漸滿三旬之期而一下恰象月盈則虧而下之不失其期故名爲月信一有愆期百病叢生且治失其宜輕轉爲重發現頭腹痛腰痛小便煩數種種淹沾不妥諸弊或病於經前或病於經後其中必障碍竇女思此則面色數而胃口大減精神不支無復生人樂趣奄奄待斃而已本藥行不惜多金訪購此神妙良方製爲此丸以公於世作婦女之慈航誠女中寶也能調經安胎凡女界月事中種種白病服之立起沉疾調之爲寶名稱其實本藥行所售中西著名良藥非有靈效卓著者誓不發售　諸君子諒亦稔知素信久矣欲知詳細請看啟單不

崩　赤白兩帶　前後經期

治　血海枯槁　腹內脹痛

月經逆行　寒結沾冷

每瓶一元　每打十元

代理石叻庇能埧羅太平會豐大商店

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

鸚鵡標 止咳丸

肺爲司氣官之上達氣管下通心肺爲一身命脈之原呼吸出入之至要萬不能稍有損害而肺性亦最嬌嫩稍燥則見乾燥熱咳稍寒則咳停氣湧偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正之邪氣卽現症繁多哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老咳日夜不能停聲於是氣不下行肺金日虛久且爲勞損肺痿失血破金面色青黃陰虛潮熱萬病叢生莫能名狀也蓋肺病總由肺臟損壞而生此者考精訂審確能與肺臟性質相宜丸傷者最此立藥調燮元米傷者服已擬永無傷損誠肺藥中最稱最美者也願諸留君意焉

崩　名人痰嗽　胃虛嗽喘

治　五癆七傷　無痰乾嗽

少年色嗽　痰帶血絲

痰凝頓嗽　五臟受傷

腎虛夜嗽

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade

星洲營業公司

亞結樓廿四號

九月廿六日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Allenby	一	亞仁倫丕	二八五	二八
Alor Gajah	一	亞路加惹	二四五	二三五
Amalgamated Malay	二	馬來聯合公司	四二五	四一五
Ayer Hitam	五	挨也希淡	四一	三九五
Ayer Kuning	一	挨也官寧	八二	七七
Ayer molek	一	挨也無力	二四	二三五
Ayer Panas	五	挨也拱拿士	一零五	一
Bagan River	二	巴甘河		
Balau	一	巴留	四二五	四
Balgownie	一	彼路釐你	三三五	三二五
Bassett	一	巴色	一三二	一二七
Batu Lintang	一	巴刀連登	一五	一三五
Betford	一	別佛	九五	八五
Brogas	一	布路加士	一五七	一五二
Brunei United	五	聯合布路乃	六二五	六
Bukit Jeletong	一	布結嗎路當	一零五	一
Bukit K. B.	一	布結寬備	七五	六五
Bukit Katil	一	布結加地	九五	九
Bukit Kepong	二	布結甲榜	二二五	二
Bukit Timah	十	布結錫馬	一六	一五
Changkat Serdang	五	曾吉士丕	八一	七九
Coleburgh	一	哥連士北	三九	三六
Connemara	一	干你馬拿	二三二	二二七
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	勝連你利	二八五	二七七
Hamilton	一	咸未路敦	三二	三
Haytor	五	希刀	一二一	一一七五
Indragiri	五	煙打榴里	一一五	一一
Jeram Kuantan	五	惹林關丹	一七五	一七
Jimah	一	尖麻	二三七	二三二
Kamasam	二	加馬臣	六六	六四
Katoyang Bahru	一	加刀巫巴老	二三	二一五

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Kedah	一	吉打	四二五	四
Kempas	二	甘巴士	七六	七三五
Kluang	五	居老營	七七五	七二五
Kuala Sidim	一	瓜那舌店	三八五	三七
Kundong	一	官當	四二五	四
Lunas	五	倫拿士	三二	三一
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	二二
Malakoff	二	馬拿哥付	四七五	四五
Mandai Tekong	一	萬禮得功	七五	七
Mayfield	二	尾菲	一六	一五
Melville	一	未路非路	一七	一六
Mentakab	二	文打急	五六	五三
New Scudai	二	烏士姑底	二八二	二七五
New Serendah	二	烏士連打	四二	四零五
Nyalas	五	你亞拿士	一零六	一零三
Pajam	五	巴針	二四	二三
Parit Perak	一	巴列霹靂	三二	三
Perak River Valley	一	霹靂谷	二八五	二七
Punggor	一	旁哥	一零五	一
Radella	五	勃地拿	八二五	七七五
Sandycroft	二	咸的哥乎	二六五	二五五
Sungei Bagan	二	宋危巴甘	三四七	三四三
Sungei Tukang	一五	宋危刀耕	一一七	一一三
Tambalaka	一	單霖勒	一三二	一二五
Tapah	十	打巴	二九	二七
Teluk Anson	五	的陸安新	二九	二八
Temerloh	一	甜馬路	一一七	一一五
Trafalgar	二	打花加	一五	一三五
Ulu Benut	五	烏路猛勃	六六	六三
United Malacca	一	聯合的馬六甲	二一五	二零五
Ulu Pandan	一	烏路班丹	一三	一二
Jtan Simpan	一	烏丹簽班	三八五	三七

保精益腎丸

▲惟精益腎丸能保已虧之腎▼
專治精血虧損夢中遺洩腰痠脚
軟元陽虧耗寒疝虛淋面黃肌瘦
四肢乏力我漏虧下元寒冷腎水
耗竭病後失調夜多小便頭暈眼
花有感以上之病者請服保精益
腎丸

價目　每盒一元二角
　　　每打十二元

石叻

會豐商店 批發

▶占門提之克士台塲◀

此罐頭克士台乃用最熟之番茄
製造味香適口能增加每日食品

之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD,
SINGAPORE

保一代理人吉氏兄弟有限公司啓

上海

五洲大藥房

人造自來血

▲為人身之至寶

助肺呼吸香膠

[illegible]海波藥

南洋總代理　石叻　庇能　頭羅　會豐商店

著名之鐵櫃

凡諸銀行商家實得力輪船有限公司及北婆羅洲政府等等均相率購用

堅固的及圓圓的鐵櫃之唯一代理人

堅固鐵櫃

size-
20"x15"x14"
22"x16"x15"
24"x17"x16"
26"x18"x17"
28"x19"x18"
30"x20"x20"
32"x21"x20"
36"x24"x22"
42"x26"x24"
48"x26"x26"

圓圓鐵櫃

單門 75"x36"x31"

雙門 72"x45"x32"

最合銀行之用如華僑銀行利華銀行等均曾購用火險及強盜不能侵害價目表函索即寄

完全鋼鐵英國製造配置不易破鎖之鎖

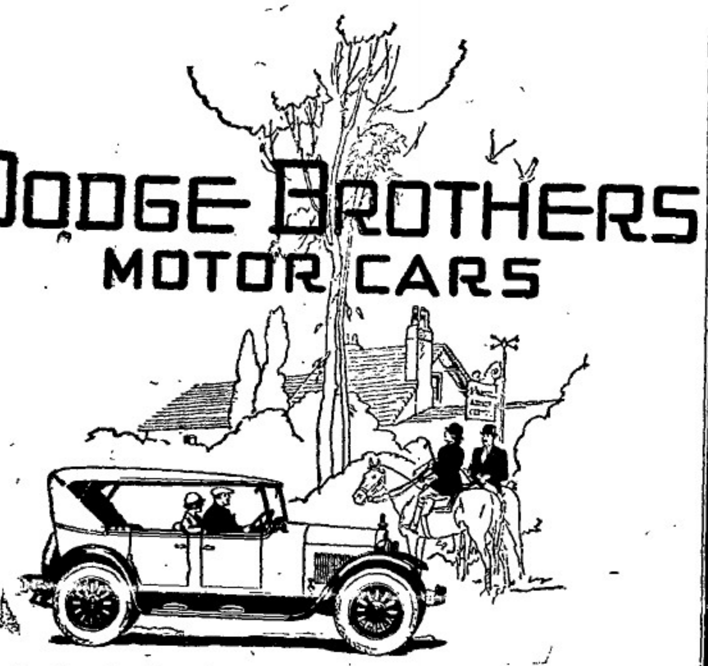
頭 九月廿四

價廉物美于此可得

FRANKEL'S

新嘉坡 吉隆坡 檳城

DODGE BROTHERS MOTOR CARS



◎島芝兄弟之摩托汽車

▲請予此種新汽車一個完全之試驗

請看此新式之島芝汽車乃用新機件所配置故費用極為儉省行駛二十六或廿八英里僅用敏申油一加倫其駕駛異力簡捷利而又服從人意本公司極樂意表白島芝汽車乃精良之出品也

新加坡烏節律九十二至一百號

里昂摩托有限公司啓

Lyons Motors Ltd.
92-100 Orchard Road Singapore.

○齒科醫院開業廣告

啓者永年精練緒業於新架坡務力士署紗律篤田日本齒科醫院最新式脫牙完全無痛如神應求往診療

新架坡西女基律門牌七十七號

日本西法齒科醫

加藤牙科醫院

院長加藤大醫生啓

一九二七年五月二號

上天

不用乘雲駕霧〇〇〇〇〇〇〇〇 可能徒步凌空〇〇〇〇〇〇〇〇

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：皆在轉動：然人在其中：如處轉一隅：則是即為：南天南樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：遊信來源皆臨出現：有景可觀：有樂可樂：其實數人之言：南天拔地高天：有升降機：可見勞步：直達六樓：宛若上天：馬顧四望：有水可觀：山可眺：或風起時：樂也無窮：且樓花園：更為幽雅：四樓小酌：見計房租：二三樓旅店部房間：格式新：招呼妥善：食住問題：莫可解諸：

注意

二三樓旅店部

由一號至三十六號

房租

三元 風扇電火齊備

四元 齊備開張伊始

五元 定價不二

六元

新嘉坡大坡二馬路金東鎮街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話 第二一〇〇 第二一〇一 第二一〇二

Southern Hotel Limited,

Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore

電報Tel. Address: Namthin Singapore

信箱Post Box No 1086

民國十六年二月七日 第

太和洞腎虧丸

△各症治驗

夜夢遺精	心胃不安
夜便頻數	尿後返滴
氣血兩虧	心神彷彿
病後失調	胃口不爽
耳鳴目朦	腰骨節痛
頭暈目花	勞動氣喘
風濕癱瘓	四肢麻木
筋不舒暢	常覺困倦

南洋總批發處石叻廣能怡保會寶商店

茲將證明脫膜代刀散實驗姓名畧列

專門醫眼

廣東 榮孫氏

此散不用針刀 能脫一切眼膜

脫膜代刀散

黃沙北約朱紫巷十三號梁桂明患紅龍雙目起膜數月無效旨在旦夕三磚代刀散痊愈○高塘新墟富春祿談貴之子病積患眼起膜經年三磚代刀散痊愈○香港油麻地永順隆記楊伯仁之女痘後盲目八年四磚代刀散痊愈○油麻地德昌鄉範和病後患眼長白翳明更日起膜月餘一磚代刀散痊愈○香港南京飯店林特生双目患病數月代刀散痊愈○香港南村徐氏盲目二十七年黑白不見十三磚代刀散痊愈係由市橋藏仁善堂介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫膜代刀散○除藥去翳散○普通光明散○去眼膠藥水(總發行所在廣東省城西關觀音大巷(分售處)石叻大馬路會[illegible]藥店○西北門大馬路廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○廣發中法藥房○坝羅會[illegible]商店奉朱昌記○東生和○吉隆[illegible]○[illegible]

唐拾義

此丸乃治一切腸胃病之靈藥如隔日發或隔日三日發無論先寒後熱先熱後寒早年月之瘧疾無不應手奏效且能調內熱健脾開胃助消化抗風邪如感寒暑[illegible]等症均能治之[illegible]功效[illegible]

唐拾義久咳丸功在止咳[illegible]

每盒[illegible]元[illegible]

東要聞

◎省報發表潮汕變動之經過

廣州黨報云　近因葉賀殘部：揚言進擾潮梅：而汕頭地方：復有共黨餘孽：潛伏搗亂：一般民衆：爲謠言所鼓動：致起驚擾：而潮梅警備司令何輯五：不加以考慮：竟欲相率逃避：致汕頭局面：溜於紛擾狀態：茲查汕頭自飛鷹軍艦：及省方所派之陳濟棠師抵往鎮壓後：人心爲之大定．秩序照常安甯：中央銀行：亦照常營業：昨日省政府接汕頭來電報告安甯情形：及紛擾之經過：茲錄如下　當葉賀揚言侵犯潮梅時：逆軍尚未侵入粵境　祇以電報中斷軍民日起恐慌：於是何輯．遂聲言不負汕頭治安責任：一面將所有軍械財政：搬運下船：準備離汕：所有軍政人員：視此情形：皆紛紛相率離職：反動派遂乘機竊發：大肆搗亂：及後聞得前方毫無動靜：逆軍尚遠在閩邊：又得省方派遣大軍及兵艦前往增防：於是汕頭各界：始派代表下輪：挽留何輯五：請其仍回汕維持秩序：何見局面尚未變化：即允登岸回部：維持治安．未幾：省方所派之飛鷹軍艦：亦經開到：遂協同軍警維持秩序．此爲何輯五去而復返之經過情形也：省當局何輯五擅棄職權：遂派總部參軍姚雨平：由省兼程赴汕：協同輯撫：并會同陳濟棠師：担任潮梅各屬治安．又省方前星期六：派安平艦赴汕協同飛鷹艦担任海防：昨十三日海軍處接該艦來電報告：謂已安抵汕頭云：

又訊云：潮梅最近興寧情況：先經總部密派其參事前往上杭：偵察敵情：近因潮汕電線中斷：文報不通：某遂於前日附排商輪返省：據聞距今日以前：葉挺部開抵松口時：何輯五偵悉部屬有商同異動情事：隨即倉惶收束：下令各機關一致停辦：隨將某處存餘硬幣數十箱：移以兵輪：并將直轄親信步兵數百人：撤退揭陽地方：其本人即下兵輪：以致財政處中央分行煙酒印花復查所等收入機關人員：皆相率離去：汕市地方：僅恃警察保守耳：查葉賀潰兵：此次侵入粵邊：適當平遠蕉嶺興甯五華梅縣各屬防軍撤防：欲乘虛長驅直進：直抵松口：但以後路接濟：并無籌備：不敢深入：尚未直下潮安：當該軍抵達松口時：汕頭市面即發生恐慌：何以兵力單薄：故立即收束：準備提防：聽候省軍援應：至九月七日晚：市商及駐汕黨部偵悉敵方實情：一致挽留何維持秩序．是以十日全市商店．又經完全開市復業：刻經總部飛令省軍：限日到達五華．力搗敵軍之背：并促右路大軍：限某日趨抵大埔迎擊：與收夾攻之效云云：

又訊云：姚雨平赴汕消息：累經前訊．聞此事因葉挺賀龍各軍：侵入梅屬各縣後：潮梅共黨紛起響應：故不旬日而全局頓變：時局以姚氏素負軍事重望：且係潮梅人：對於該處下級官兵：多屬姚氏舊部：因派姚赴汕設法維持：查姚于昨九號由省啓程：祇調用呂定國部憲兵六十餘名：隨同乘艦逕海出發：所有奉准調用軍隊：均從之出發：又聞姚氏此行：曾於七號先遣隨員李朝彥赴汕偵查：覃海侯護員返報後：始行躬親出發：聞李濟深以事端緊迫：不宜稍待：遂又十二號啓程：并奉准調用憲兵兩排：及高連長等武員隨護：有準備接任潮屬警備司令之意云：

◎廣州短訊

△財政廳自馮祝萬蒞任後：昨日特將一帮財政官吏發表：財政第二科李榕楷．南路財政兼辦南路禁烟處事宜鄒武：沙田清理處長黃秉勵：戒烟專賣總局副局長馮堪：肇慶印花支處長蘇毅：佛山支處長宋瑢：江門支處長溫守原：潮梅支處長姚海珊：中山縣餉專員黃碩藩：南海專員甘攀峰：沸山專員張銓想：新會員專員雷遇春：東莞專員許堯聞：各該員已分別到差云

△粵海關監督鄧召蔭日前奉委兼中央銀行副行長：當時鄧恐向當道辭職：未獲照准：已於十六日就職：

△教廳新委黃敬瑜任中山師範校長：白學初任瓊崖師範校長：

△昨十五日廣東各界歡迎第四軍第十一軍武裝同志凱旋大會籌備會．慶祝雙十節聯歡大會籌備會：發函各機關團體定于十七日下午二時：開第二次籌備會議：

△昨司法整理委員會會議：何委員傳澄以男女平等：載在黨綱：各項公權．婦女均能享有：則褫奪公權時：亦不褫奪學堂監督職員之資格爲限：提議婦女犯罪：褫奪公權　應依刑法第四十六條規定辦理：經已規定通過照辦云：

△公安局以市內印刷商店：聞有印刷反動傳單書籍：十五日午警察三區一分署：傳獲內仙鄰巷之蔚興：惠福西路之新亞洲：七株榕之麗文：惠福西之宏藝等印務館到詢有無此種舉動：均稱并無受反動黨利用情事：故即由區令具結遣出：

△昨市醫准粵關監督署第二十七號公函開：現准粵海關稅務司函開．現准江海關稅務司備告：以汕頭發生霍亂症：現由江海關監督及領事團：宣布汕頭爲疫埠：所有由汕頭到滬船隻：應照上海船隻防其傳染症章程辦理：昨已令行攝生局知照：

△廣州又傳鄧鏗有回粵任民政廳長消息：

△十五日下午三時許：有警察三區署二等署員朱景濤率同長警：馳往段內花塔街某號楊姓住戶搜查：搜獲私鑄已成而未磨之雙毫及機器：

△民政廳牌示：現經廣東省政府委員會議決：潮安縣長王宇調省：遺缺以汕頭市長方乃斌署理：南澳縣長周潤棠撤任：遺缺委曾伯垣署理：澄海縣長高其調省：遺缺以饒平縣長胡寶璠署理：遞遺饒平縣長缺委毛琦署理：惠來縣長徐希元調省：委饒字康署理：興甯縣長羅倬漢辭職：遺缺委謝達夫署理：

△廣州新聞記者聯合會游藝會：定於本星期六晚開第三次音樂會：並請燕舞股幹事何勁敵何希羚李非非女士：及粵技股幹事何少湖同志：屆時蒞會表演：查何女士何同志：皆著名止咳九店主人何鏡湖之公子云

△前廣九路南岡烏涌交界之路軌：被土匪攔斷：省政府昨已飭令該路所屬各縣縣長及防軍：負責保護

△昨廣東財政廳：奉省政府令：轉奉國民政府令開：日前規定內地稅法內：列有船鈔附稅一案：現經議決：認爲有礙商務之進展：議決遞令由九月起實行廢止：財廳奉令後：擬于日間實行通令各市縣內地稅局：遵照停止征收：及公布商民週知：

最安全之知利光燈

計有十五種
各款皆備此
光燈用後當
可使諸君極
感滿意
（二）

燃用土油　絕對安穩　風及飛蟲
不能侵入　完全黃銅　不致生銹
用油極小（完全英貨　三百枝燭力）
唯一代理星洲絲絲街一三七號門牌
鄧干羅拔有限公司

Sole Agents:—Duncan Roberts Ltd., 137, Cecil Street Singapore.

葉奇可止咳丹

全憑取信於平日

藥品之推銷　雖宜注重於告白　但必先自問該藥確有效之價值　然後不致擲黃金於虛牝　否則縱能招得顧客　價服後全無效驗　又豈能長此以欺人乎　本號營業多年　久已藥驗名馳　人所共知　而且此丹係久經閱歷之結晶　所以不論寒熱咳初咳久咳日咳夜咳乾咳痰嗜等症　俱極神驗　儻君之咳嗽未愈．請即試之　便知此專門治咳之功效如何矣每盒六包價五角　每打五元發行另議

患皮膚病者速試之●●●●●●

藥名皮膚水　治各種皮膚血滯濕熱癬（疥瘡）癩臧粒　限一分鐘止癢　藥性和平清凉而香　不污衣服　價五角二角半

黃金救命之實在情形

某甲固齊人也其妻妾因戲弄之故擲黃掛衣的高櫃之內被夫覷破將櫃門外鎖出而訪友其妾妾在櫃內手餘足踢以致衣櫃忽然倒地呼救不聞欲出不得殆甲歸覷狀驚恐異常乃喚出儲婦將櫃扶起彼二人因驚恐過度空氣閉塞已氣息奄奄人事不醒加以夜靜塲静無法可施幸其母由芻返鄉買有葉奇可的黃金油乃與彼食之並抹擦胸際約半時始張目而視然仍心神不定殆安息數日而愈鄉人詢悉此黃金油有救急扶危之功彼此相傳浼甲代買黃金油半打或一打者共計十餘打之多蓋此油功効異常試以油一滴入口則氣達丹田味久不散比之別家只有薄荷味者不同專治牙痛肚痛嘔吐風痰閉痧人事不醒風濕滑腫等症確係居家行船救急之藥寶每瓶三角半二角每打照十瓶計價

經歷廿年的調胃丹　原日保丸

做濕熱血燥之聖藥　老少可服

此丹去濕滑消血燥服後不肚痛凡手足困倦花柳未清皮膚血燥濕熱大便結婦女白帶經期痛等證服後格外舒暢家常衛生每月服四次不忌水與別不同每盒二角

頭痛散一定要第一

論藥性之和平可稱第一　論藥少而見功速可稱第一
有膠片包散劑　不苦不酸久貯不壞更加第一　業治牙痛神驗異常又係第一價七占打七角發行另議

代理處

牛車水福安棧　吉寧街萬泰和　古友軒
二馬路廣同春　珊元堂　丹藥百家杏春
和　吉隆坡茨廠街光湖公司

葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等

紅花油白樹油

紅花油白樹油每有混假與人本號貨眞價實不賣假貨

店在海山街四十六號葉奇可

滋補益體母

△欲求健康者注意

此（益體母）爲美國專門清血及研究微生蟲學博士發明由世界最著名的美國美孚大藥廠製造發行數十載暢銷遍亞洲其藥質係採取魚油原精液並兩功血實多方製鍊始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣虛弱心胃不調飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力腰骨如柴工人辛苦房事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神强精壯骨老者能返童幼者易長生其功效難以指數非市上所售之普通魚油非鈣以麥芽帥參以杏仁不但無溢之害而且反得消化所可飼日而誌也凡我同儕諸君欲求健康者請嘗試之

（一）服法　每飯前服一二茶匙小孩一半

（二）價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

（三）經售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種（發韌母）專治腦病

衛生自由床

此自由床係衛生學專家沙博士發明爲近時最實用之製造品也本公司爲提倡衛生便利同儕起見選擇來坡以供公用但此床實美價廉暢銷甚廣存貨無多購者從速茲將此床特色之點錄之於左

（一）此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

（二）此床係用上等鋼鐵爲骨格其牢靠之耐性力較尋常爲堅牢

（三）此床內部之床褥係採取上等麻質編織光滑而堅固不必另加布褥即可睡臥自如爽快順適涼且軟也

（四）此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之輕

（五）此床可坐可臥可開可合隨用者便之

（六）此床每架只售一十五元五角此價格外便宜

（七）此床爲醫院病家學校旅館旅客童子軍夢行家以及野外遊行樹蔭園內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

（八）此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日

總發行星洲仁濟大藥房（電話七百四十五號）

中國上海金飛煙草公司

駱駝香烟

每盒拾枝

此煙超羣　氣味純美　最合衛生　提神醒胃　取價極宜　裝式美麗　暢銷國貨　請嘗試餉

英荷屬總發行處　住新加坡禾街

振發興公司謹啓

十六年五月廿五日

嬰孩有時夭壽

殊屬屈死如若爲父母者能早知嬰孩自己藥片之功效實可救治

閱報諸君見此廣告請即剪下黏貼于利便之處萬一尊府中偶有嬰兒及小孩患各種尋常疾病即可試用之請觀以下之證據乃是千萬爲父親感恩於嬰孩自己藥片者之一份子也

直隸獻縣陌南鎮高小校張仙舫先生來書云小女年甫週歲患大便秘結每當發作時口吞牛痛唾液頻流終日哭啼乳食不下鄙人及內子頗以爲憂閱報知嬰孩自己藥片恰對此症遂郵購一瓶按單試服立見功效每當病發輒投以數枚無不藥到病除凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶六角每六瓶三元郵力在內 嬰孩自己藥片能使小兒康健無疾

爲人之母每因生育子女及之劬勞以操持家政而虧損其身體惟韋廉士大醫生紅色補丸能修補之

吾輩婦女[illegible]何也惟其劬勞過其撫育之勞及于吾人能自由[illegible]病循乎晚年應宜享其[illegible]數之道在爲其遺福之時而反受諸般痛苦然此固可免也[illegible]病者之來書述之藉以特錄其來書如下鄙人李林氏現年六十五歲生有五子三女自歸以來把持家政日夕操勞然費養育之功

均婦娶成家差堪自慰惟是受此數十寒暑之艱苦勞碌及今暮年甚形衰勞枯瘦且年來精神氣力非常不足時患頭痛頭暈日腦原氣不接之症迫爲日下之霜風前之燭之概幸去冬長男購買貴製之紅色補丸及清導丸與余服用不料服後日覺强健爽暢且食量亦增由是宿疾頓除藥晚年之佳況誠堪嘉賞貴藥丸滋補老年人之妙功也

凡婦女有患與李太太相同之症者速即購韋廉士大醫生紅色補丸亦可如李氏之獲愈也韋廉士紅色補丸但可治婦女疾病即男子服用功效亦屬相同也凡男女身體衰殘精神不濟均可見效凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶一元五角每六瓶八元郵力在內

婦女衛生小書如欲索取祈即寄一明信片至星架坡韋廉士醫生藥局原班郵送衛生小書乃忠告婦女小書各一本可也

韋廉士大醫生紅色補丸

時報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

論述

我的科哲異同觀（五）（竹士）

五：兩者有不同的任務

科學和哲學最不同的一點是任務：兩者各有本分內的工作：且說一個淺近的比喩：比方我們到某生地去旅行：請了兩個指導人：甲所指導的是：甚麼路到甚麼路：甚麼河通甚麼河：何處有山：何處有渠：把一切地理知識：說到瞭如指掌：但沒有何去何從的意思：乙所指導的是：應該怎樣去遊玩先遊何山：再遊何水：何處宜舟：何處宜車：何處宜步：何處宜人。——同是指導人：他們有如此迥異的任務：科學和哲學：也是這樣：甲比方是科學：乙比方是哲學：

兩者任務的不同：是根據兩者在對象所取分的不同：科學的任務：在闡明知識—物心—的變化和組織，儘能力所到：愈詳細愈好：把一切知識（怎樣）和（怎樣能）的神秘：一一用適當的鑰匙啓開：教這些神秘：都明白的顯露出眞面目來：但宇宙好像一座迷樓：有千門萬戶：自不是一把鑰匙可以啓開：於是不得不用種種不同的秘鑰 分頭開啓：有物理學開啓宇宙中關於物質上的神秘：生物學開啓生命的神秘：心理學開啓精神的神秘……像這樣把（怎樣）和（怎樣能）的神秘：完全闡明了：科學的任務：就完了。所以科學僅有闡明知識本身撤穿一切知識障礙物的任務哲學的工作：是探求知智的實在根源和價値：實在和根源：是人類賦與知識的意義：價値是人類對於知識自已關係上的反映：三者總由（我覺）而生：且非（我）不能（覺）：他人不能覺我的所覺：縱然我的所覺告訴他人：他人如不自已探求：終不能覺：即使探求而覺：也未必和我的覺是一樣：杜威說得不錯：（使各個人在哲學中尋出一個眞實的世界：組成自己的哲學）．那哲學的任務：是指示人類對於知識所取的態度：是評論知識的意義和人的意義兩者所生的關係：

簡單說：科學是對於知識本身的工作：哲學是對於知識和人兩者的工作：

小說

短篇小說 心痕（一）（可客）

去年的中秋夜：我和伊拜過了月：同坐在凉台上：並肩偎着：眼看着皎潔的月：口談纏綿的話：見那一片片流雲：遮蓋了燦爛的光：默默地祈禱那雲兒快快地飛開：不要煞人風景：那雲兒也有知覺似的飛開了：好月依然無瑕：二人講得樂了．身兒抱着：口兒吻着：旁邊的凳上放着的二盆藕和糖 伊拿來喂給我：我拿來喂給伊：你一塊我一塊：霎時間剩了二隻空盆：壁上的時鐘：聽得分外的快：一忽兒已打十二下了：身上的感覺 也嫌寒夜太過了：各自各跑回床上：擁着被．呼呼地各做甜蜜的夢了：

今天又是中秋了：月也拜過了．我獨自坐在去年坐的凉台上：月兒依舊很皎潔地照着 凳上藕和糖也依舊的備着：可是去年同坐的人啊：已去了：已永遠地去了：現在祇剩了我這孤鸞隻鳳．憑吊着昨年的伴侶：滴滴着現在的痛淚：

在這紛亂之世：悲歡離合：轉眼的就可償嘗：人生人死：原是平常的事：何必多與慨歎呢：可是伊死得太枉實了：一方面也覺很有價値：所以我不得不爲伊記記：伊不死於病而死於彈．伊不死於流彈而死於禽獸般手中的彈：伊不爲虛榮死而願爲貞節死：伊不爲富人死而爲我這窮人死：我怎不要崇拜：我怎不要感藏：我怎不要悲傷：

小言

月底初頭（夫凡）

准十二時的雅叙 我們儘可遲至下午一時再入席：未爲晚也：若十二時准到：也許主人還沒有來：客人更不必說了：主人客人一個未來：而先去坐等：這付壽相．聰明人誰願意：

東西洋的留學生以及受過教育洗禮的人：對於國人之不守時間：是深惡而痛絕之的：可是他們都是中國人：中國的習慣上是脫不了的：他們嘗到幾次坐等的滋味：也學了乖去：知道所謂准十二時者：也就是不准的意思： 時去正好 一時去儘不妨：三時去也可以：

大家來：准十二時列席而一二時到場：相差祇一二小時．算甚麼：而且雍容大度：溫文爾雅：是中國人的特性：如果准十二時到：那樣直有點塡鴨飯的滋兒：成甚麼體統：

究竟時代不是永遠滯留着不進化的：從前我們中國人走親眷：人家問他幾時來：他說（我月底初頭來：）問者已欣欣然不再說別的了．（月底初頭）：一差就可以一二十天：如今差還麼兩三小時：一二小時：已經很有點兒稀新：並且十分遲就了：難道中國人眞要變成洋鬼子不成：

雜談

影戲院中之怪現狀（五）（龍山醉漢）

ㄇ曙晚開映情天劫及可憐的閨女：二劇均屬舊片．然而劇情劇旨：兩兩可觀：耐人尋味：余客歲旅滬：已曾一度續賞：惟念好卷不厭百回看之句：不覺心頭癢癢：促使衣冠信步往遊：

座中男辨之流者：頗多喜歡說明者：殆其人將謂己目不識丁也：倘復不敢期望突讀：恐失句逗：幾別字：反遭非笑：而曾讀過（耶皮西）之蟹行文字者：則時會時然鳴於衆曰：（翻譯能如某節：其庶幾乎：至於此段：去原意遠矣：假爲某某碧鳳等所見：彼實能知其指所在耶：）其自命爲旅行家風雅士者：則競相譏其續乎道：幾乎塗之皆竊嘗見：口之講之：相之書之：……信口開河：滔滔不竭：就中有坐於余之前面者：爲一對時髦少年夫妻：夫若妻同操粵語：夫似曾在滬上求學：而妻則剪髮：裝束類女生：幕上偶映至申江名勝及種種：妻輒嫣然詢諸其夫曰：（若眞是馬路ㄙ闊乎：若眞某公署某學校乎．若眞某酒樓某旅館乎：……）夫卽一一依所問：或顧以首：或微應以聲：甚或裝腔作勢以示之：醜態百出：不堪卒目：噫：余不審彼何爲而必斤斤若此也：

瑣聞

中華長人留美紀（二）（履冷）

玉淸於去年五月杪：應彤戲ㄙ司之聘：乘輪赴美：在輪舟中：因身體過長：由船主另備艙位：俾其安置．一時同行之客：莫不注意：當時訂立合同：定期一年：至今歲六月間期滿：玉淸正欲預備返國：忽有紐約影戲院派人前往與其接洽：欲玉淸充任該院活動廣告及收票之職：聞新契約已告成立：回華之舉：亦臟而中止矣：

玉淸在美：更名爲期德：所謂期德者：卽長人之義也：惟其體長 且屬黃色人種：故美人見之：無不稱異：用以吸引觀客：深具魔力：現在紐約影戲院聘用期德之條件：大要爲定期一年：出費一千美金：食住二項：由戲院供給：昔期德在北京時：任門者之役：所得只可供溫飽：今居國外：境況爲殊，每歲收入：竟達華幣一千八九百金之鉅：亦足自豪矣：（完）

記述

浙東墮民的瑣史（一）（濤）

階級制度：打倒是眞確的問題：宋人謝枋得說：（今世俗人有十等：一官：二吏：先之者：貴之也：七匠八娼：九儒十丐：後之者：賤之也：）到了元朝：又變成了一官二吏：三僧四道：五醫六工：七獵八民：九儒十丐．那兩種說法：實在是人的不中用：委實比乞丐還要一籌：甚麼士農工商：改了舊工農士：還有些合理呢：可是在印度古時：則民的階級：也分做四種：最貴的叫做（婆羅門）：便是僧侶：次之叫做（剎帝利）：便是王族：又次之：叫做（吠舍）：便是農工商等平民：最賤的：叫做（首陀）：便是奴隸：階級是十分嚴密的：到了現代：幾裡的黑奴：早已解放：自由平等的學說：那一個不知道：可是我們浙東：至今還有一種墮民：

墮民的西門內：城廂的東門外：所住的居民：百分之九十九：便是墮民：他們職業：男的是抬轎：唱戲：薙髮：當差：女的是喜娘：薙髮等等：常被人不肯喊人爲太太：奶匕：少爺：老爺的：像江蘇人之口輕 獨有這種墮民：情情願願肯喊人家做太太奶匕：少爺．老爺之侍於人：悄不爲恥的：因爲其中有一段歷史：可說明．據鄉老所說：墮民是古人之遺裔：明初：殺戮蒙古人：他們求免一死：自願永爲奴隸以自贖：所以永爲漢人之奴隸了：土人不收以爲徒：商賈不用以爲夥：漢人也不和他們結婚：也羞與爲伍：然而他們有了固有之職業：也能夠自立謀生活：要比滿人好得多了。

詩界

觀羣兒弄紙花（楊艳冰）

嬉戲群兒乘玉闌：輪花來去入風推：只爭先得狂飆騁：那解相逢限矣哉：

香港偶感（龍山醉漢）

目斷珠宮結構妍：馬龍車水往來闐：人間猶憶傷心史：島國繁成不夜天：海市陸離迷估客：雲梯縹緲度羣仙：令威了了滄桑事：不覺一來一悵然：

丙寅九月廿五日仲父仙逝 聞耗賦此當哭（前人）

瑟瑟秋風起渡限：百無聊賴獨登台：鄉雲慘淡和愁望：家信淒凉帶淚開：（十一月十號接家書：驚知二伯父於夏曆九月廿五日棄養：比望鄉雲：痛何以堪：）客路黃壚驚卜讀：故園悲雨夢中來：大招招些茫茫寞：極目天涯奠一杯：

祖國　二

◉汪精衛等到甯滬詳情（三）

▲五日晚八時到甯

▲九日下午五時到滬

▲車站之臨時戒備　事前：由本埠公安局派巡警三十餘名：會同南路巡警：於下午二時到站照料：並在各出入口站岡時：外界聞訊而來觀望者：絡繹不絕：當由在站維持秩序各巡警．勸令觀者在遠處觀看：鼎吳淞月臺處：停有汽車十餘輛：皆爲各委員所備者：至下午五時四十分：鐵甲車中山第二號：壓道車：首先到站時：各警士卽將在月臺內旁觀者完全逐出：並由月臺至站門口以及車站四週：密站岡位：以資保護：所有車輛行人：除軍裝及歡迎者外：一概不准通行：直至五時五十分：專車到站：待各委員下車出站後：始恢復交通：

▲各員出站　譚延闓主席于到站後：卽首先下車：偕同顧李兩委員：換乘汽車：赴法租界私寓：其後卽第三軍朱培德乃兄朱信之及吳鐵城等：合乘汽車：向租界方面而去：宋子文暨其妻弟張某：則與楊杏佛等：共乘二六二四號汽車而去：再後則爲孫哲生部長等所乘之六一四九號之汽車．亦係向西開去：

▲甯漢合作之經過　此次甯漢合作：黨國基業：促進革命工作：關係甚巨：記者昨晤偕汪精衛等來之某君：得悉其互相提携之經過：特爲述之如下：甯漢自四月間分離而後：兩方忠實黨員：莫不爲之痛心：常思消除隔閡：重復合作：以完成革命：此次携握之導引者：爲馮匠祥之支電：甯方接到此電後：深處同情：卽於齊日復電贊同．漢方先後接到支齊兩電後：亦深喜重復合作之有望：乃適逢蔣中正宣告下野：漢方部隊源源東下：漢方以爲蔣之引退：誤認其實力消滅所致：而甯方以爲漢方部隊之東下：乃欲以力征服下游：因此兩方之會：合作之圖：幾告停頓：李宗仁等以爲合作要圖：不能又因誤會而生阻礙：李氏得甯方諸同志之同意：全出於促進合作之脆誠：並懸陳軍方軍力依然雄厚：復重修好：狀爲黨國前途計：合作大計：經李氏之解釋後復歸積極：汪精衛等遂於上月廿四日偕李氏同舟下駛：甫近浦口：適孫軍大舉渦江　汪等所乘之船：無法前進．某艦江且中流彈受傷：該船遂折回蕪湖．汪等於本月七日方始到甯：甯方軍政要人：卽於八日晚：設宴歡迎　汪氏卽席有極誠懇之演說：痛陳合作之必要：汪等昨日下午聯袂來申：想今日在滬明黨中諸要人：必有極重要之關聯：爲本月十五日首都第四次中央執監聯席會議之預備：汪精衛孫哲生兩氏昨語記者．對於合作前途：均極抱樂觀也：

▲汪氏等來申之任務　昨據接近汪等言者．謂此次來申：(一)爲挽留辭職不委員及其他重要份子同任．共籌黨國大計．(二)約集在滬執監委員．作非正式之會商：按執監會員共三十六人：候補委員六人．滿三分之二卽二十四人卽爲合法：候補委員於未滿法定人數時：亦可出席云：開會無論正式或預備：其地點須在首都：汪等在滬至多勾留二三日：卽須返甯：本擬赴甬訪蔣氏：然因時間關係：祗可俟諸下次云：

▲唐生智之行蹤：日來傳唐生智業已到甯：昨日探悉倘在蕪湖：日內或將到甯云

▲今日訪之客預客　：汪氏預定今日上午：專訪張靜江：胡漢民：李石曾：吳稚暉：蔡元培：等五委員：中午往新西區交涉公署：應白崇禧楊樹莊周鳳岐三同志之歡迎宴會：下午則專與預約者談話：並走訪留滬各同志：而對於普通賓客：概不接見：

▲今日之歡宴會　白總指揮崇禧海軍總令司楊樹莊及二十六軍軍長周鳳岐：因漢方同志汪精衛譚延闓孫科等由甯來滬：特於今日下午一時在交涉公署：設筵歡讌：（十日）

◉滿目凄涼之徐州

受軍事影響……

徐州通訊云：褚玉璞於四日赴蘇晤孫：孫軍第八師嚴錦桂：九師段承澤：十二師蘇桂榮部．受傷最甚情形：已誌前報：現悉鼓軍十一師馬寶珂部：由正面渡江北退時：亦被黨軍擊散：潰不成軍：元氣大傷：所以然者：後方無大隊接應：國軍部隊日漸增加故也．褚氏與孫晤後：知軍事不利：故當晚返徐旋應魯張電召：隨於今日上午五時：率隨員差弁等專車赴濟：聞褚此行．既含有陳述孫之敗退情行：並侵豫辦法：今日上午六時：魯一軍副軍長劉振邦：於昨日來徐歸褚後：當卽北返：聯軍留守司令陳文釗亦奉孫傳芳命於下午四時前來：策畫軍事：惟本埠自受軍事影響以來：學校停頓：商業毫無發展．各錢頭店所紮錢首有價錢百枚六十枚四十枚爲一者：柴草六串銅元百斤者：警察廳長高鴻遠：於今日出有布告：略謂今春藝價竟漲至每斤四百五銅元：而錢只祗四十枚購一：柴草當青黃不接之際：亦未如此鉅價：各錢商高抬市價固屬可恨：而貧民而民此生活：恐將坐而待斃：爲此佈告各錢商務照十四文購一蒸賣：柴草亦須平價出售：倘有故意居奇：一經察覺：定當嚴辦：云云：

◉本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三捆出售有欲購買者請至本報經理部面商可也

民國十六年七月六日　本報經理部謹啓

雅達煙草公司二二二牌煙每枝枝一之

ARDATH

222

CIGARETTES

MADE IN LONDON BY
ARDATH TOBACCO CO: LTD:

南洋要聞

○籌備國慶紀念幹事議誌聞

（檳城）

本嶼華僑籌備國慶紀念會：於九月廿一日：星期三晚假座明新社舉行幹事會議：到會者：有何如羣：楊章安：王鏡甫：王昌洵　盧耆璧：李芝田：薛木本：陶樂甫．曾旭圖：溫慶標：王星暉：梁壽田：顏金葉：劉覺生：陳滌彊：柯仕懋：方扶雙：吳彬：殷傳德：張承基：伍潤友：沈　鍔：黎鋼孫：黎綏榮：柳明來：東成：到會者共二十七人：首由何如羣主席：報告此次開會理由：請楊章安君報告遊行討准字：與國際旗幟關係事：

楊章安君起云：雙十節為國慶大典：弟此次被僑衆公舉政府討准許字：故弟親晤華民官：經作二次之接洽：華民官以此次吾僑遊行時所用旗幟相詢：弟有感於衷：故對吾僑報告一切也：回憶中華民國肇基之初：即以五色旗為國旗：垂十五年來：為吾國國際之代表：此五色旗：乃舉受國際之信用可知：亦確為代表吾全中國：無所謂南北也：無論任何政體之變遷：此色國旗：仍得沿用為吾國國際之代表也：

溫慶標君起云：以楊君之報告：有其據之理由：以弟之意：則平章館前：及慶祝團首隊：仍沿用五色旗：而加入遊行之後方各隊：可否聽其自便：

楊章安君起云：以弟之意：華僑慶祝團首隊旗幟：當沿用亦可：然有云南方新政府規定：有新式旗幟：而加入遊行者：以南方僑民為多數：果一方面傾向南方政府：亦並此旗幟而兼用之：亦未為不可：弟以此意向政府明白解釋：想政府業予准許也：而各團體之加入遊行者：亦聽從各團體之所業用：不可了以何等之限制也：薛木本君顏金葉君相繼和議：衆舉手贊成通過：

(二)平章會館來函詢問慶祝雙十節遊行時所用旗幟事：衆舉薛木本君向幹事會諸君：將該函內容詳細宣讀之次：衆議俟遊行字准許後始作詳細答覆：議至此：無事可議：乃由主席宣告散會：

○巴泗壟隆錫五大埠荷商抗稅聲

（巴城）

一九二四年國報第五百一十七號公佈貨物統計稅：準定一九二五年五月一日施行：其抽稅之目的：專補助統計局之經費與辛金雜費等：規定此項稅則：不得過一百萬之額：但自一九二五年施行稅則後：其稅款超出一百萬之額：據統計局報告：一九二五年統計稅得四百十五萬六千：一九二六年六百零八萬七千：一九二七年約可得五百五十萬七千：一九二八年可望得六百萬：是超過一百萬之原案數倍：就統計之經費而論：每年不過六十萬盾．其經費約分三種：一．薪辛費六萬四千．統計局人員辛金二十六萬三千：雜貨十八萬二千：統計不過六十萬盾：如此則每收入：有二百萬盾　亦無數支配：根據上述理由：巴城泗水壟川萬隆錫江各處荷蘭商會：聯名上書東印度總督：提出統計稅之抗議案：并要求將統計稅改為值千抽一（即價值一千盾者抽一盾）以減輕各商家之負担：且以統計局原日規定之一百萬盾稅額計劃：亦無衝突：查此項要求：頗具理由：未審東印政府允許否

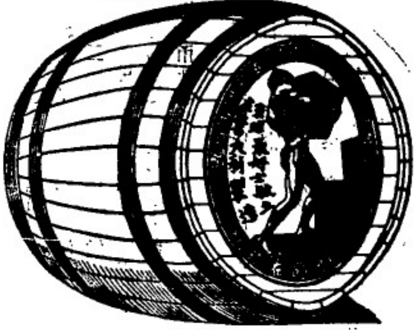
○峇耶新糖廠與交通

（泗水）

根宗之新糖廠：前報既刊登．兹峇耶之新糖廠現亦着手建築：其基礎之廣：不及根宗：第是同一公司所營之業：大約根宗必先動機：田畝租入頗多：又聞其對於交通一事：亦有籌劃：擬將小軌更換大軌：又自南海漳新開一線：經根宗至峇耶：自奄務汝徧海開接：(老果占卑)之(新斗奴)：依推測所得：以上各路線：若皆告成：是(老果占卑)之米粱：儘可移來：而此間各小埠之採入貨物亦必由(南海漳)出入：較為利便：而(南望)(林抹)兩處：必稍寂靜無疑也：至將來各糖廠成立：生理必更進步：各士產之出額：或較減少：亦未可定也：

薛仁貴士敏士

馬來各處均有售賣



唯一輸入人歐里利（友達大樓）

（德律風一七二二）

民國十六年二月七日

(一)

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

布商注意

ENGLAND B.D.A. THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD. REGISTERED

英國布來特福嚴華染坊有限公司

Looking For Bones In An Egg".

雞蛋裡覓尋骨頭

諸君購布時倘不注意檢查布邊印有B.D.A.三字英文字母者猶愚人之於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好布者須細閱布邊印有B.D.A.三字即世界上最著名之嚴華染坊有限公司所出之頂上物品也

嚴華染坊公司啓

SINGAPORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P.O. Box No. 482.
Phone No 9800.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層

電話第七八〇〇　信箱第四八二

一九二七年六月一日

介紹君用・小許利亞巴林氏醬汁以養成最適口之肴饌湯盤

一九二七年六月十四日

LEA & PERRINS' SAUCE

Surina Theatre
蘇連那

十月四號止

▲頭塲七點半

哈哈笑
禮羅包探九。十。兩卷

▲二塲九點

夜光　九本

禮拜六禮拜有日戲兩映概收半價

本院主人啓

Gaiety Picture Palace
牙池

九月三十號至六號止

▲頭塲七點半

荒野遇險　一・二・三・四卷　八本

▲二塲九點十五分

豎立　五本

奧妙會　七本

本院主人啓

王元龍
毛劍佩
李曼麗
合演

金縷恨

定九月廿七日至十月一日
在曼舞羅戲院開演

二十大本一晚演完券資不加。

◁最佳之紅毛灰廣告▷

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各埠之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡　檳城　嗎六呷　吉隆坡　怡保

（在英京註册）代理人捷利洋行謹啓

Sole Agents:
ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.
(Incorporated in England)
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

○星洲南洋江夏堂啓事

本堂經于去年購成本坡直門乍町律八十六號洋樓全座三層爲堂所進駐者中[illegible]將[illegible]像等事但[illegible]年[illegible]力不[illegible]捐[illegible]將[illegible]比十六晚開董事會當塲推舉黄[illegible]有[illegible]黄大[illegible]黄[illegible]黄[illegible]等爲[illegible]收捐[illegible]訂于本月廿一日出發捐[illegible]用本堂正式捐部[illegible]有正[illegible]收據須用[illegible]名蓋正印並入蓋[illegible]收捐員簽名爲憑[illegible]本坡外[illegible]族親先[illegible]對于[illegible]捐收捐員到時未[illegible]熱[illegible]捐或[illegible]力介[illegible]已捐者或加捐請[illegible]數[illegible]收條[illegible]早清手續便于刊行徵信錄是爲至禱

星洲南洋江夏堂董事部公啓

○注意眼疾妙藥

此爲人人應所預備之著名眼疾藥方專治紅目　眼水長流　眼珠痛　眼花　眼膜症　眼癢　夜中盲等症　担保十日內痊愈

無論何人能於十日內醫愈上列各症者立予賞金一千元倘用鄙人之藥而去其眼疾者即不得領取賞金

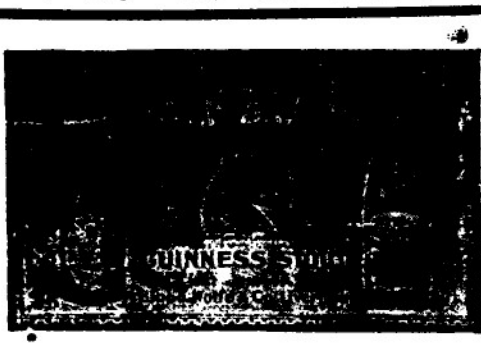
此藥乃鄙人所獨製爲醫治各種眼疾之神方

診治時間由上午九時至下午六時止電話四七七六

3 Bras Basah Road, Singapore Tel: No 4776
John B. Lal. A. Z. P.
新加坡勿拉巴沙律八十三號約翰米拉謹佈

民國十六年七月十八日

此爲士巢有限公司也
總代理　新加坡



正紅獅頭標烏黑酒乃擇最上等之原料製造而成如常飲之能延年益壽此酒誠婦人及兒童最適之飲料因其能補血而使身體强壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS
H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

法國英地干路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此[illegible]丸創於一千八百十四年為世界上最駭救之白濁藥也轉初五淋白濁不管纏痛[illegible]二點鐘內立見奇功給服神天定能[illegible]保無復發[illegible]藥斷症者[illegible]管[illegible]服南洋總代理星洲會豐齋[illegible]

永安堂的虎標萬金油因為治病太靈效所以一般投機市儈就竭力設法冒混現在為欲使購者避免冒混的藥害人的藥妨害生命起見特將大小二號萬金油裝璜略行更改愛用此油的諸君請把下面的兩號圖式稍為注意或者對於購藥時為點裨補罷

大號萬金油改裝後圖式

小號萬金油改裝後圖式

▷和豐輪船有限公司廣告◁

豐華輪船準陰曆八月十五日由檳城吉隆抵叻十六日往香港汕頭廈門

豐平輪船準陰曆九月初八日由仰光檳城吉隆抵叻初九日由叻往香港汕頭廈門

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理
廈門單　聯合公司
汕頭單　興合公司　合益公司
香港單　同協成　成和號

和豐輪船有限公司謹啓

日鶴霜標

士埃堡白熊標罐頭牛乳油是所有牛乳油中之最良者此油來自澳州（俗稱新金山）油質不變換自出市以來屢受中外僑民懽迎

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE

各火食店均有此標出售星洲唯一代理人冰藏有限公司 隨時均有存貨備辦特此佈告

民國十五年七月廿一

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE

Glaxo

皇室御醫皆知嘉勒蘇粉實是嬰孩食品中之最上者因皇室嬰孩之服食此粉者其身體狀况莫不強於最善嘉勒蘇粉由各處皇族育嬰既購用而獲成功者實此故也則諸君嬰孩最善之食品當推此粉因嬰孩對於諸君豈非如君王之尊貴乎請即購用加勒蘇粉以為諸君嬰孩之食品則其腦筋骨格以及其他之身體狀况必可日趨於強健發育也

請吸

梅蘭芳牌香煙

大坡代理　瑞泰　南源　瑞泽　萬德成　楊聯興

小坡代理　福成　成利　萬陞　聯興

南洋兄弟烟草公司出品

發行所大馬路海山街一百八十一號

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

寶物

一切菜肴
加味之素
滋味既好
時間又少
手續不煩
調味至寶

味の素
（味之素）

偉大之效

新嘉坡衣箱街門牌十一號 總代理 同記 電話九百八十一

第二十款一噸
第三十款一噸半
第五十款二噸半

GARFORD TRUCKS

第八十款四噸
第一百款五噸

敝號可以供給由一噸至五噸之卡福特羅厘貨車及車身該車極著名價格又極廉宜非僅耐用而且用油極省附發火磁電燈開行及響號暨速度表說明書及價目表函索卽寄

星洲成豐有限公司啓

民國十六年七月二十日

此乃能令爾時覺康健之補酒請早購用必能增進爾身體之康強無量

Hall's Wine

[illegible]初[illegible]自覺身體[illegible]之時當[illegible]身[illegible]常覺不安之際[illegible]夏蕾氏之[illegible][illegible]復原之氣力此著名之補酒可令血質[illegible]而[illegible][illegible]有力而[illegible]全身富有新生機[illegible]醫生每每勸人飲用夏蕾氏補酒者良以此酒之一點一滴皆有補身之功效也

▲贈送 本公司特備上等玻璃小杯內裝足一次嘗試之酒樣著甚多以為贈送之用凡購大樽一樽者便可得此贈品購酒時請索取之可也

此著名之酒可由各上等化學店及酒商與本坡峇株街一二四號門牌之新洲東方實業藥房合有限公司購買

唯一主人英京士德坊

士蕾士有限公司啓

一九二六年十月十三

▲注意樽上之白紙印金色花樣之商標（一）

興喜施萬蘭地 在谷列裝樽及粘貼商標者而谷列又為世界上最著名製造萬蘭地之地欲防假冒請注意樽上所貼之白紙金色花樣之商標蓋白者乃清淨之表示⋯金者乃物質之代表也

樽上均印有（斧頭）圖及（興喜施）英字之名否則必是假冒之品

興喜施（卽斧頭標）萬蘭地各處均有出賣

一九二七年二月廿八日

三紅花香烟

其味深長
如嚼甘蔗

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

CS-2

屈臣氏馳名沙示水

南洋總代理星架坡商業代理公司

南洋各埠均有代理

商業代理公司

丹戎巴葛路門牌一百卅二號

電話二〇二一

◎全國總工會進行改組

▲通過組織大綱十三條……

漢口中央社消息：全國總工會改組委員：業經中央指定改組委員十一人：進行組織：昨日(九月三日)下午六時：在中央黨部議事廳開第一次會議：出席者陳公博：薛修：梅哲之：朱霽青：張鐵君：朱力一：王晃琳：譚重耆：王祺等各改組委員九人：公推梅哲之爲主席．譚重耆爲記錄：如儀行禮後：首由主席報告：略謂：本學經中央批准　並指派同志十一人爲改組委員：今天開第一次改組委員會議：討論關於如何組織：如何進行事宜．本會爲應付目前環境計：應卽日組織成立：以便指揮全國各工會：次朱同志提議：對內對外．二種宣言：應卽剋發出：並應卽剋起草簡單：通電全國：議決：由工人部負責起草：並通過組織大綱：並選舉職員：結果：舉出王法勳：薛修：梅哲之：三人爲常務委員：張鐵君爲秘書長：朱力一爲組織部長：戚桴援爲宣傳部：最後討論工作計畫：決議：由常務委員起草：茲將組織大綱十三條附錄於下：(一)本會由中國國民黨中央執行委員會指定十一人至十三人爲改組委員組織之：(二)本會之職務爲辦全國改組事項：在改組期間暫行全國總工會職權：(三)本會設常務委員三人：由改組委員互選之：(四)改組委員會每二週開會一次：常務委員每週開會一次：但遇必要時得召集臨時會：(五)本會設下列各部：其職掌如左．一：秘書處——掌管本會一切文件收發報告財政庶務交際事項：二：組織部——掌管本會所屬工會之組織指揮調查統計事項：三：宣傳部——掌管本會宣傳教育通訊編纂及其他宣傳工作：(六)本會爲規畫工人經設施增進工人利益：特設經濟委員會(七)本會爲指導工人政治活動與鬥爭特設政治委員會：(八)經濟委員及政治委員會組織法另定之：(九)本會秘書處設秘書長一人：各部設部長一人：各委員設委員若干人：其人選不限於本會委員：由本會選聘之：(十)本會委員會辦事細則另定之：(十一)本會會址設國民政府所在地：(十二)本組織大綱如有未盡事宜：得隨時呈請修改之：(十三)本組織大綱呈請中央執行委員會核准施行：

◎李宗仁在軍委會之訓話(一)

▲並點驗軍委會人員

南京通信云：軍事委員會常務委員李宗仁：昨代表常務委員會在軍委會紀念週大禮堂點驗各處及政治訓練部人員：由各處處長唱名：點名畢：李常務委員訓話云：

今天要大家集合：按處點名：何總指揮白總指揮因爲有事：不能到場：我們爲什麼要點名呢：因爲前幾天正當武裝同志在前線與敵人肉搏血戰的時候：各機關的人員：紛紛由陸路逃走：不走的也慌張：各各收房：經軍政聯席會議議決：凡是貪生怕死：擅離職守人員：不但永不錄用：還要受黨的嚴厲處分：我們今天點名：凡是不到的：以後永久不用：今天點名的成績：是很好的：可見諸君知道黨員的天職：做黨員的：平素就要有犧牲的精神．到危急的時候：尤其要奮鬥：第二次敵人渡江：武裝同志正在撲滅他們的時候：便擅離職守：或逃或遁的各機關職員：實在不配作黨員：急到危急時候奮鬥的才是眞正的黨員：見黨內危急就跑掉：或藏起來．甚至於意志轉弱：和反動分子同樣的造謠言還種黨員：都應該受最嚴厲的處分：

這次武裝同志：在龍潭：棲霞山：烏龍山．划子口一帶：和敵人激戰五晝夜：才把敵人完全撲滅：在敵人未撲滅的時候：人心固然是恐慌：黨員也相率逃去．所以不失敗而有如此結果：眞要說幸賴總理在天之靈了：這回逃走的黨員：試問還有沒有臉面回來相見．這眞叫做(不堪回首了)：今後我們所得的教訓是不要空喊口號：少說空言：腳踏實地的作去：在危急的時候才現出本色來：以後希望同志盡黨員的義務：努力從事國民革命：因爲革命之能否成功：全靠大衆的努力以爲斷：

我自覺國民黨眞是有的地方不如共產黨：因爲在我們清黨最嚴厲的時候：共產黨還醞釀各地：製造謠言：武漢此次清黨：共產黨也在各處謀暴動：國民黨裏：反有一遇危難卽行逃走的黨員：豈不要愧死：

我們以後：第一須有奮鬥的精神：因爲有了這種精神：才能由眞正的奮鬥而得到絕大的勝利：

華僑保險有限公司

新嘉坡總行設在來遠亞實得力門牌六十二六十三 德律風四五七三

承保 摩多車險 水險 火險

本公司爲華人創設辦理保險業外埠分公司[illegible] 支行及代理設在上海仰光安南[illegible] 及馬來半島各埠

▲董事部一覽表 [illegible]

The Overseas Assurance Corporation Ltd., Incorporated in S.S.

馳名最久的仰光朱律

氣味香純 價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神澄清思慮惟有請吸檳城宜生公司督製的上好仰光朱律價格已廉香味又好至其耐燒尤比紙煙經濟萬倍也

總代理新嘉坡賭間口文德號

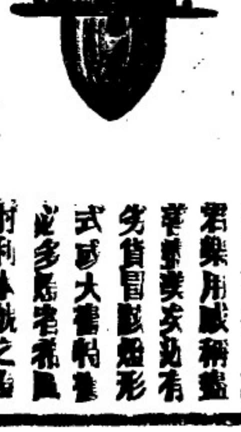
民國十六年八月廿四日 啓

◀星架坡何悅昌▶

牛車水大馬路　電話二三〇〇

E. CHEONG
111, South Bridge Road, Singapore
Telephone No. 2300

總代理德國(必多)各款大光燈衆有各種鐘錶留聲機器唱片影螢燈罩彩木傢私光鏡精彩玉器



啓者本號唯一總代理德國正(必多)光燈於茲有十餘年矣銷出亦不下數萬枝蒙各界諸君樂用咸稱盡善盡美近有劣貨冒認燈形式惑大衆牟利圖多爲害者甚射利本號之燈其有中西文字名爲記號諸君勸注意焉以免市上偽貨亂眞也

十六年七月十日

○定期徵集閩僑議覆政府遷墓辦法之通布

本會館頃接華民政務司正堂英文要函及圖表附刊譯如下：現準總理先生來函查逕啓者現本坡工部局提議欲在中峇魯擴築馬路需擴闊三十七碼查該處附近圖表一氏內舊有塚地之遺骸及位置均已刊列並十餘年之久者大概此項塚墓俱屬於福建人故特修函遞商應如何遷掘之法照余意見工部局對於此種遷葬之事應該出通告使各人注意以一個月爲期逾期後若無死者親屬投報即是願意允許遷葬工部局即將遺骸遷掘裝罐再行遷葬於武吉知馬工部局墳場之地界內凡此事爲商順俟均安華民政務司正堂等因本會館接來函所擬中峇魯墳場即閩人所稱芋蘭地方該處係閩僑個人遺葬並非閩僑所公有至其墓穴亦是業主之親友今工部局已向業主收買改築吋舍用其應遷之墓穴已插有紅旗爲記計楊姓十許姓七陳姓五黃王何三姓各二謝徐胡蔡盧等姓各一看離清楚者四牌各墓穴之子孫親友須明報工部局清白輔政司給與遷葬執照自備骸罐依期自遷於武吉知馬大巴窯之新塚愼勿延安葬如無人投報則工部局當公舉工匠掘每具遺骸撿拾裝罐代爲遷葬不得延緩本會館爲閩僑總機關合應體情通告并定陰曆九月十三日禮拜六下午二時召集同鄉諸僑胞研究是否該處墓地屬均祈到會列席公同妥議辦法俾於裁覆以救鄉誼而慰旅魂除傳單外合再通佈

民國十六年陰曆九月初二日　新嘉坡福建會館啓

○建華幼稚園購置校舍籌款宣言

（教育救國）的論調：早已高唱入雲了：我們僑胞倡辦學校：亦以不遺餘力：然非要做一點救國工夫：必但本坡華僑學校雖多：而（幼稚園）則如鳳毛麟角：尚（建華幼稚園）所以適應此間時勢與環境的需求：而誕生者也：溯本園創辦於茲：已歷四載：雖無斐然可觀的成績：然頗有勸力及員的維持，熱心善士的補助：得以支持不傾，其有裨於天眞爛漫來學的兒童：未嘗稍存在及發揚而光大的價值：近來學生日漸加多：舊地校舍亦感未完善：本園前途固有非常的希望呢：但其中最感困難者：卽現今坡中屋租：日見高漲：若不謀根本建設：勢必難於支持：故經議決籌款購置校舍：以垂永久：伏祈各界諸君：樂襄義舉：贊助美舉：庶見敝園根基穩固：非獨敝園的幸福：抑亦國家的光榮呢：謹此宣言：

李毅　林天醒　冯務強　鄧席珍　羅永祥　張永圖　鄭修文　周獻瑞　劉欽俠　胡福輝　徐伯及　關銘鎮　陳良知　郭博英　吳育生　陳清標　楊文彪　盧亨純　鄧司良　陳伯儒　王南亭　蔡嘉種　蕭保齡　陳明任

名譽會長（恕不稱呼）

許公遂　洪為興　梅肅良　何恩觀　鍾萬水　周學振　吳恩典　王漢水　李得陽　王美敬　劉奕持　劉實文　方鮑主　陳江梅　陳桂榮　李陵溪　甘芳美　劉挺光　金國瑞　何曜昤　梁元吉　蔡漢亮　謝榮西　黃承禧

劉克朱　羅承惠　陳仁樂　曾逸生　陳文鑑　任上光　林待民　伍季洞　可仲篪　符大丙　余香楠　劉濟厚　昌禮逢　林馨老　韋文光　徐季鈞　劉靜山　李悟民　何球　何鶴壽　李衍嘶　葉河樵　涂對勳　劉仕斌

丹文彪　李光前　陳明月　吳七基　靜寧靜　湯以儀　周寶主　劉國屏　黃達章　符輪周　邱則乾　林得鋼　林奇耶　王硯切　王水斗　薛武浣　邢次豐　吳星雲　何幽巖　李春浩　黃茂覺　陳礽崇　莊丕南　陳壁施

陳嘉庚　陳省民　黃振獻　林志崙　吳西成　王紹經　李天湯　黃曼士　簡耨臣　符功和　車德權　陳合典　丁惠文　陳岳齡　王緯璋　陳耀如　陳萬安　盧冠棠　蘇愛生　林西藥　黃有綱　葉多華　莊丕唐

林金殿　郭可甫　林秉祥　何鴻祈　王加綠　馬軒邱　楊世昌　侍華瑞　鄧佩甫　羅文瀛　鄭文丙　林家卯　鄭玉亭　吳文流　張炎　王文水　張集福　林文炤　黃大樹　鄭木水　蔡木豆　王吉士　陳學綱

正會長　黃天寶
副會長　林鴻寶
財政員　林莉桂
總幹事　黃漢光
査賬員　陳賓亭　林開綠
文牘員　吳覺非　郭可模
幹事員　馬奇傑　歐德裕　陳慶星　沈敬棠　黃慰庭　陳雨亭　鄧保羅　張家機　何錫壽　王貴良　王華雍　莊英才　黃毓才　何鋼　何野良　王明森　王鐵山

建華幼稚園購置校舍籌款會啓
民國十六年九月十六號

△美麗的頭髮

是依賴乎人們之能得照顧廢以及頭頂皮的治療方法呀

（抹思僯）香髮油係用（抹思僯）石油香汁鍛煉而成的其功用能治頭頂皮及能使頭髮柔軟且光澤生輝是眞一物兩用呀

請提防假冒

請常備一二瓶以俟不時之需呀

査斯普勝製造公司
總行紐約分行倫敦滿特利爾　（三）

Chesebrough Mfg. Company
(Consolidated)
New York　London　Montreal

Vaseline
POMADE

◎失物聲明

逕啓者弟本年由南洋返帶有先父周修智存落周發森名領在關丹埠餘漢嶼四十二吉樹膠園契一張被匪盜竊現經呈報英政府存案該契不論何人拾得作爲廢紙特此登報聲明以免後論

周發森謹啓
民國十六年九月廿一日

◎楊氏公所籌辦處遷移啓事

逕啓者本籌辦處原日辦公地點係厘士來司一時又難尋得相當地位故決於九月卅日以後暫借吉隆坡古路街門牌七十七號勝公司爲辦公處如有惠函或接洽等事請逕往該處爲荷

民國十六年九月廿七日　雪蘭莪楊氏公所籌辦處謹啓

◎承頂聲明

啓者本坡峇峇門牌廿二號福和美號生理原係黃水穩創設今因志願別業願將該號店底全盤頂與黃淵南承受倫福和美號黃水穩有與各界來往賬項或揭保揭借情事請自登報日起一星期內向黃水穩交涉清楚過期乃係自誤特此聲明以免後論此布

民國十六年九月廿七日　承頂人黃淵南白

◎收盤廣告

啓者敝號因丁首合夥滿期將全盤生理收歇並有與本號有者便悉起見往邊加長期各明自登報日起一月爲限凡有與本號來往欠賬人等皆須於期內向本號交涉免致自誤此布

黃萬公律門牌六十八號集發號披露

民國十六年九月廿八日

健脾開胃

●脾胃健…則食慾旺盛·食量多而全身營養充足·體質日臻強壯而無病·

●脾胃弱…則食慾退化·食量少而營養原料缺乏·身體日形瘦削而多病·

百齡機……乃是健脾開胃藥食兼補之養生妙品·凡因氣怒強食·或失飢過飽·以致消化不良·胃呆脾虛·飲食無味者·連服三日·食量保可增加一倍·

價目　大瓶兩元　每打念元
　　　小瓶一元　每打十元

生熟藥店均有出售

石叻玻璃後街門牌六號九福分公司發行

▲大六六嬰孩萬金粉

大六六嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出齒期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可謂世無其匹(一大六)三字爲此藥之智慧之保證擔保其中爲大概切無副性之安靜含成任何種有害及不靜之成分此粉世界已其藥用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣

嬰兒孩童一切疾病以及嬰兒孩童由膳食失於節制大六六嬰孩萬金粉對於醫治此等及消化不良嘔吐乳汁左列諸症最爲奇效

消化(嘔吐)大便閉結 胃傷氣傷 食不消化 肚腹脹痛 傷風寒熱面色青黃 夜不眠多啼 腹瀉 熱胃燥嘔吐 千腦肥 躁煩

如嬰以及嬰兒出齒期發燒神驚等症六六大嬰孩萬金粉業已爲多數有病及煩躁易於啼哭之嬰兒此粉功能女之大嘗使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一既青白之綠色宜即以此粉治療之以冀生佈種危險之精症多數用過此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用有可信及有益故均言曰(六六六嬰孩萬金粉其價舘如金之寶貴也)

各埠藥房均有出售每包一角六占

本坡代理處

安和 何長春

春生和 萬泰和

振發和 集益堂

警告華僑

僑界欲產業之有保障請卽向最殷實之聯泰保險公司買保險誠如是然後產業方不致有意外損失也祈各注意焉

■廈門新聞記者聯合會開成立會(二)

次來賓鼓英女學校許哉華演說略謂：今日貴會成立：鄙人得與斯會不勝雀躍：我嘗言：世界上列強之稱雄：非槍炮之利：言論宣傳：爲無形之槍炮：西人有言：新聞記者一支筆：當過三千毛瑟：現今吾廈已隸黨軍治下：尙有學閥土豪劣紳：欲剷除之：非槍炮之力：當賴新聞界爲之攻擊：使之無地自容云云：次中華中學代表主佐才演說：畧謂：報館爲人民之喉舌：盡人而知之：惟廈門之報館：吾未敢信其然也：因受土豪劣紳：及社會惡勢力之包圍：兄弟所希望於報界諸君者有二：(一)希望打破惡勢力：具大無畏之精神：達言論自由之目的：(二)希望鏟除私人感情：持公正之言論云云：)次鄭務工會代表陳允恭演說畧謂：新聞記者爲工人鳴不平：爲工人吐氣：攻擊一切壓迫工人之資本主義者：此我工界之希望於新聞記者也：兄弟對於新聞記者：尤具有希望：一希望新聞責於神速：二希望不受惡勢力之包圍：廈門新聞記者之多：兄弟不勝歡忭：但常好筆戰：貽笑外人：希望以後當鏟除意見，爲黨服務力宣傳：斯有裨於國家也云云：)次總工會代表林子堅演說：畧謂：兄弟今日欲與諸記者談談：自國民政府成立：各社團亦卽先後成立：正氣春筍怒發，各社團是爲國民政府之後盾．廈門新聞界：倘屬幼稚：歐美各國其多：且有種種組會之組織：以東方言之：北京有新聞編輯社：亞東通信社：日本有東方通信社等等：廈門新聞界：對於社會之貢獻：未嘗有多大成績．其原因一由於言論之不能自由．二由於常好爭執意見：三消息未甚靈通：從前有報界聯合會之組織：是以報館爲單位：猶報館與報館間：猶未免有畛域之分：今新聞記者聯合會成立：是以個人爲單位：較諸以報館爲單位者爲優云云：

次會員陳紹虞演說畧謂：兄弟今日有一種意思發表於諸君之前．新聞記者之組織：第一步爲自身求解放：第二步當固結團體：第三步新聞記者之天職：是傳達國家社會之消息：加以批評：夫新聞記者：本身而外：尤當注意於全民社會：衛有改革社會：灌輸人民智識之使命：智識愈高：則思想愈複雜：所以敝會籌備半年：今日始告成立．但以前種種：則如昨日死．今後種種：則如今日生：兄弟從前嘗與人作筆墨戰爭：今後則不欲有此新聞記者於社會：斷不能以感情用事：若以個人之感情爲好惡：則顚倒是非：淆亂聽聞：貽害社會：夫豈淺鮮：吾儕新聞記者：當以全民社會爲本位：以黨綱爲依皈：以三民主義爲方針：當今之世．非三民主義：是不能救國：我所望於黨者大：故對黨中之不良份子：亦當加以批評：使之覺悟：彼專制主義：我不怕：軍閥：我不怕．最可怕者：惟不明瞭黨之主義之人：足以蠱惑人心：此不可不加以注意也：云云．是時因時間迫促：會員不能一一演說：推舉市黨部代表爲監票員：林廷棟：黃胸萬爲開票員 黃寄萍：周匝磊爲紀票員：徐振亞爲檢票員：舉行投票選舉職員：到會會員四十人：計收三十九票：開票揭曉：監察委員三人當選者：謝立雲二十三票：陳紹虞十九票．徐振亞十九票：候補一人：劉抱眞十一票：執行委員七人．當選者：林遠峰三十票：黃胸萬二．五票：陳一民二十四票：徐願勳二十票：傅長十九票：林廷棟十七票：吳秉剛十七票：候補七人：蘇守璧十七票：李鐵民十四票：黃寄萍八票：李漢青七票：黃老虎七票事林文華六票：蔡彥鄉五票．推舉黃老虎爲常川幹：乃各職員舉行就職：全場鼓掌歡迎：次主席致謝詞略謂：今日承各界代表蒞會賜以教育：不勝感謝：新聞記者於國家社會固不無稗益：但其中有不善之處：希望各界隨時加以指導云云：次高呼口號：(一)擁護言論的自由：(二)努力於促進國民革命的工作：(三)廈門新聞記者聯合會萬歲：(四)國民革命成功萬歲：(五)世界人類進化大同萬歲：攝影：茶叙：而散：時已下午一點矣：

(完)

■葉挺賀龍經過石門瑞金之概情

▲現向會昌筠門嶺退去

▲閩新編軍奉令仍須出發

六日廈門通信：賀龍葉挺自南昌退集撫州後：卽向東南退去：行蹤飄忽：入閩入粵：人莫能測：最近汕頭方面：傳賀葉兩部：經南豐石門瑞金而入閩西汀州：此間某報且謂賀葉兩部：已抵距漳州三十里地：實則以上消息：均非眞相：記者復九月二日發之龍巖函：畧謂(據確實消息：上月念五六日葉挺賀龍兩部軍隊：約三萬餘人自豐南下：經過石門瑞金：瑞金在贛邊距閩之汀州僅八十里：汀州因是大恐：全城閉市：人民遷避四鄉：幸經革命軍第二十師師長王文翰：在古城前灣(在汀州西閩贛交界地)迎頭痛擊：賀葉兩部：已於八月卅一日向會昌筠門嶺方面退去：古葉賀兩部抵瑞金時：汀州新編軍黃團等：(所部汀屬土匪)率匪響應：王師於擊退賀葉後：同師擊黃：追至清流寧化：卒擊潰之云云：龍巖西距汀州百八十里：東距漳州二百四十里：據是葉賀之未入閩西證明矣：至其趨筠門嶺者：蓋欲經尋鄔虔南入粵之東江：目的在潮梅：現粵方當局在東江及潮梅：已有相當之防範矣：

新編軍前奉總司令蔣中正電令：全部調駐閩浙贛邊地待命：嗣蔣下野：新編軍頗有將前令暫緩奉行：不卽開拔之議：但近日前方仍迭電：促卽遵照前令：卽時出發閩贛邊境：譚曙卿因是特在南較場檢閱新編軍訓話：援令參謀長趙啓祿：先率軍出發：趙趙已辭去兵工廠長及造幣廠長之職：譚氏則暫留閩垣戮行：

◁快輪直透歸國廣告▷

前既享盛名 今又大整頓

本公司代理之(亨利)(詩士頓)輪船兩艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠種種優美之特點早經膾炙人口矣現亨利輪入塢整頓將士頓改燒煤油兩項工程均已在香港告竣此後速率又比從前倍增矣誠喜訊也

詩士頓 準陰曆九月初十日到叻 十二日直透海口 香港

亨利 準陰曆九月初五日到叻 初六日直透海口 香港

僑胞有欲(乘搭)(配貨)者請來接洽爲荷

代理海口單僑發公司 汕頭單再成公司 啓

總代理漢成公司 電話三九二三

民國十六年九月十三日

Little's Oriental Balm

又是一椿奇事

[illegible]

一九二三年十一月十五

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生秉花柳專科學究淵源術精神妙洵三折肱之良醫也經在香港政府華民註冊商標懸壺濟世歷三十餘年治症神妙著手成春中外馳名靡不共仰無庸再贅述允生擬來南洋遊歷暫住本坡同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其拖延高長者出而濟世特勸先生設醫館於海山街門牌八號以便僑胞有花柳毒者到門求診并隨帶花柳各症藥丸藥水發行以備各埠商號採辦發售特具數語登諸報端以爲介紹

高雁泉 羅錦堂 梁湘霖 邱雁洪

李俊臣 聶樹滿 劉以田 馮德垣 同啓

扶元搜毒藥膠

此膠搜毒得法有益眞元統治外科傳染五淋濁痛花柳伏毒敗精血毒疳瘡等症者一二料直者再用毒清症愈第一療藥半料十元全料廿元

精醫花柳解毒丸

擅醫外科楊梅瘡瘡解毒丸各症永無後患大瓶二元中小瓶一元

止痛五淋白濁丸

此丸專治五淋白濁遺精下注伏毒淋瀝沙淋小便刺痛大便結等症輕一二三服除重效加大瓶二元五角小瓶一元

張大鵬小像

商標註冊

白濁爲難之病始而傳染者不急治則變成種種所謂不靈特成江湖正勿以爲點綴之樣等閒置之本醫生所要之止痛五淋白濁丸行世最久收效最宏府大化學師幾將扶元搜毒藥膠驗得藥內絕無結質水銀傳害身體等雜質除淋病藥品純良并皆證實爲之藥明悉諸君大可安心服藥以收涂毒之功效也

○花花世界如春柳 須參透

世言花花世界飢謂如假柳耳然非過來人莫能參破也鄙人林光當管工職偶患傳染毒症驟痛難行幸王君慶南介紹善醫此種疾病能手張大鵬先生投搜毒藥數服掃除病魔痛苦如入清涼世界破參個中色相鄙人今已自在矣感張大鵬先生救苦救難特登報鳴謝叻坡臣街第七號林光謹白

◉本報特別啟事

啓者閱報諸君如有卽日未能按照本報者可卽通知以便補派特此通告

本報經理部

民國十六年五八月十日

MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座斂車　每輛一千 百五十元

雙座四輪擊動掣　每輛一千七百五十元

四人座斂車　每輛一千七百 十元

四人座四輪擊動機　每輛一千八百七十元

雙座轎車四輪擊動機　每輛二千零九十五元

轎車四輪擊動機　每輛二千二百一十元

雙座四輪擊動機　每輛二千四百廿五元

四人座四輪擊動機　每輛二千五百卅五元

雙座轎車　每輛二千七百元正

轎車　每輛二千初百元正

雙座篷車　每輛三千二百六十元

小篷車　每輛三千四百五十元

常款莫理斯遊客款　每輛壹千初百五十元

莫理斯遊客款　每輛弍千零四十元

莫理斯常款車　每輛壹千六百四十元

莫理斯車　每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祇由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有限公司

美勝氏及劉水　德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及貳壹一四一

貴如欲免失意請即定購爾車

一九二一年十二月三六號

Sole Agents:- **MALAYAN MOTORS, LTD.** Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註册

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

羅敏萬蘭池酒

商標

法蘭西

副葡萄廣安池

上等優安溫

七州府及蘇門塔臘之唯一代理人

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

實叻分銷處

吧代灣宮 榮成

十八溪乾 振源號

中街 永興號

大馬路 永康

二馬路 乾元號

水仙門 新泰永

牛車水 振興源

錦安公司

電燈

大酒

◉注意！

[illegible]目歡心

浮生若夢：爲歡幾何：自應及時行樂：本虛生一世：本地點適中：樓台…：佳肴美饌：無…備：以供各界名…女：駐足談心：…何如：況復有下之娛樂耶：

△今晚表演 特別優待 不收券費

…戲

THE HAPPY VALLEY LIMITED.

歡樂園 謹告

…劇

…來歌舞 暫停

…術 印度幻術家

…合 馬來歌劇

入場一角

本星期五日

…術比賽

△注意

十月八號及十號

…放 粵省東莞 煙花

▲入場二角

歡樂園有限公司 啓

第一百一十七期第二版

工商週刊

南洋工商補習學校出版物 每逢星期二出版一次

本期編輯主任林穆羣

迭見各地報紙：轉載本刊文字：殊深榮幸：以後仍歡迎轉載：但請註明（轉載工商週刊）字樣爲荷： 本刊啓

▲第二版 目錄

短評 爲當地政府決減少人力車事告同僑 林夢軒
專件 南洋羣島商埠考 林穆羣
新加坡各業之調查 童子達
雜爼 南洋商場習慣語 柯子平
校聞
職業介紹

◉爲當地政府決減少人力車事告僑胞 （林夢軒）

據上星期本坡中西各報皆載當地政府車輛註册官報告應大減人力車問題．略謂照本年人力車註册數目爲五千○八十一次．比去年多六百七十一起：現因有無軌電車及搭客汽車 交通快捷：多人乘搭 及改良路政計．不得不放棄人力車：故決將街上人力車每毀折舊車．架．僅准新車一架註册．現已屆施行云云：按吾僑之居本坡者爲數凡三十餘萬人：除十分之六七爲婦孺外：壯年有職業者約近十萬人左右：其以拖車爲生活者：竟達二萬左右人：（按一萬一千左右輛車以日夜二班人計．約佔全僑有職業者五分之一：若斯策果實行：則同僑中每年當有二三千人失去其固有之職業：問題殊非淺小：夫爲人道計：此種以人當牛馬之人力車應當早廢：吾人對於當地政府之施行裁減．本具萬分之同情：不過吾以爲靠此爲生之二三千勞動同胞：一旦失去其固有之職業：吾人應當預爲籌劃補救：不能視爲無關痛癢：漠然置之不聞不問：吾以爲裁減人力車而致人力車車夫因之失業：吾僑應急起而預爲籌劃善後：實責無旁貸 蓋此舉直接關係吾大中華民國的體面：間接關係當地政府之治安：願吾僑幸勿忽視焉：

◉南洋羣島商埠考 （五一） （林穆羣）

（二二〇）美冷（*Behrang*）一名美蘆尖：位置在吡蛃邦之南部：居於丹戎馬林與士林河之間：爲吡蛃邦小市鎭：交通除馬來聯邦鐵路及長途汽車路可與本邦各大商埠往來外：又有士林河支流水運：物產有農產品：地屬吡蛃邦管轄 其歷史與太平同：

（二二一）入達市（*Pedas*）一名不打士：位置在森美蘭邦之南部：居於林茂之西北：巴夢田丁宜之東南：爲森美蘭邦小市鎭：交通有馬來聯邦鐵路及長途汽車路：與本邦各大商埠通：物產有樹膠及其他農產品：地屬森美蘭邦管轄：其歷史與芙蓉同：

（二二二）巴夢田丁宜（*Pe-kentian Tinggi*）一名波得申十條石：位置在森美蘭邦之西南部：居於入達市之西北．雙溪牙律之東：爲森美蘭邦小市鎭 交通有馬來聯邦鐵路及長途汽車路：與本邦各大商埠通：物產有樹膠及其他農產品：地屬森美蘭邦管轄．其歷史與芙蓉同：

（二二三）雙溪牙律（*Sungei Gadut*）一名宋溪牙都：又名崧厘牙律：位置在森美蘭邦之西南部：居於巴夢田丁宜之西：芙蓉之東南：爲森美蘭邦小市鎭：交通有馬來聯邦鐵路及長途汽車路：物產有樹膠及其他農產品：地屬森美蘭邦管轄：其歷史與芙蓉同：

（二二四）萬茂（*Mambau*）一名橫戈：位置在森美蘭邦之中部：居於芙蓉之南：瓜勝砂哇之北：爲森美蘭邦小市鎭：交通有馬來聯邦鐵路及長途汽車路物產有農產品：地屬森美蘭邦管轄：其歷史與芙蓉同：

（二二五）峇眼芘能（*Bang n Pinang*）一名馬巾庇能：位置在森美蘭邦之南部．居於波得申之東．爲森美蘭邦小市鎭．交通僅恃馬來聯邦鐵路：物產有農產品：地屬森美蘭邦管轄：其歷史與芙蓉同

◉新加坡各業之調查 （童子達）

（二十七） 白鐵店

振和	日本街	門牌四號
萬興	廈門街	門牌一百二十號
慶安	酒廊內	門牌一十號
和盛	吉甯街	門牌一百三十六號
楊雙合	同上	門牌無
怡昌	橋石街	門牌一百一十號
廖萬和	梁船頭	門牌三十一號
永萬發	同上	門牌二十六號
劉順興	同上	門牌三十六號
雙發	同上	門牌無

◉南洋商場習慣語 （十六） （柯子平）

（馬汝）巫語*Uaen*譯音意卽羞恥也

（譽羽）巫語*Bayu*譯音卽氣味之謂也

（把江）巫語*Pegang*譯音意謂持執亦作抵押用如云向某人借款若干以某項有價證券給與把江卽以某項有價證券作抵押也

（巫來由）巫語*Malay*譯音卽馬來民族之稱也

（礁拍淡尼）取音於巫語之*Tafeduli*一字意卽不管或不留心也

（大人）閩語稱居留地華民政務司之謂也

（大九）閩語稱當地警察長之謂也

（大王）閩語稱居留地總督之謂也

（二王）閩語稱居留地輔政司之謂也

（惹蘭）巫語*Jalan*譯音意卽道路如云惹蘭蘇丹卽蘇丹路之謂也

（蘇丹）閩語*Sultan* 譯音卽回教皇帝或馬來之尊稱也

（爪沃）巫語*Jawab*譯音意卽答應或答覆如云無爪沃卽無答覆之謂也

（齊知仔）巫語*Chettie*譯音卽印族之業高利放款商人之稱也

（大耳孔仔）閩語卽齊知仔之別稱也

（大路）大爲閩語路爲英語*Court*之譯音卽吾僑稱當地高等審判廳或大鐘樓之謂也

（然而）巫語*Janie*譯音意卽商議之謂也

▲新校舍圖樣已經批准 本校屋經律新校舍圖樣．已經工部局批准過矣：該批准之圖樣經於本月廿七日卽昨日由測繪師處轉送到校：當卽再送交建校籌委員陳貫暗林金殿並謝詳藩諸先生察閱：現在正進行包工建築等手續：是則興工之期：在指顧間耳：

▲與養正比賽籃球誌盛 本月廿四日卽前星期六下午四時：我校籃球隊與養正籃球隊作友誼之比賽於我校球場：養正之隊員果然不弱：第一場養正得十二分：我校祗得五分而已：幸第二場起我校隊員急抖精神：竭力對付：乃能以十二分對彼之四分：轉敗爲勝：第三場我方又以十九分而勝彼之九分：結果我校共得三十六分：養正得二十五分：我校勝云：

▲今年雙十節之慶祝歌 我校今年對於慶祝雙十節之籌備情形：曾紀記載前報：茲聞將爲自編有慶祝歌二首：以備是日之奏唱：詞句激勵而壯嚴：聲韻雄壯而悠揚：特照錄之於左以供快覽：

（一）一年容易 春復冬 十月十日 今重逢
青天白日 滿地紅 振四海 震八荒
問誰倡導 來英雄 能驅虎豹 建奇功
籌策中華 進大同 千萬載 難忘孫公

（二）黃花燦爛 雙十節 四萬萬人 人人歡悅
大會公騰 歌共奏 懷元勳 憶先烈
華夏已無專制毒 洗滌滿清健兒血
願我僑急起努力 努力兮 鳳翥之建設

▲學生銀行實創之儀器 我校學生銀行每屆結帳之期：股東大會必所決議撥若干款項購買儀器校具等以貢獻我校：最近第八屆結帳所購贈者爲風雨計及寒暑表等一具：此項儀器係特向美京函購者：款項已於昨日寄發：大約兩閱月後便可寄到云：

職業介紹

本刊爲便利我華僑商店欲聘何項職員：或無論何人欲謀相當職業起見：增闢職業介紹欄一門：凡欲徵聘職員者：如將店號住址及所需之人才與條件開列示知：與欲謀職業者如將姓名年歲籍貫住址及經驗來函說明：本刊卽代爲發表以盡介紹之義務：不取任何報酬：惟稿件字數不得過五十字：來函并請加蓋圖章：封面寫交本坡吳俶街三十號南洋工商補習學校轉工商週刊社便妥：謹此奉佈：務希各界詳察

▲聘人▼

茲有某建築工場託聘建築工場管理材料及工人之職員一名：願就者：請將經驗及欲得薪金若干：直接投函本刊代轉：

▲待聘▼

陳君哲民：畢業日本中等商業學校：在青島大學商科肄業兩年：能漢文英文日文：願在商界覓一枝棲：

蕭欽波代啓．通訊處本刊

雙桃標煙枝

雙桃煙枝十分穩陣

◎真真旅邸新張廣告

敬啓者顧鳳東海之秋旅館林立之際從商買事輔求宿者必食宿行爲旅客並須入召內召外不負任三者最爲要要其任第一屬最爲要耳本號主人有見及此特創設真在星架坡美朱街門牌一百零三號開(與東亞影戲院對面)倉立衛生品一切陳設五層樓上四面通風空氣流通適合衛生之處兼有電扇電燈不止勝舘爲最丸且監月飲料盡不遲誤電話叫應呼不誤尤爲各界所之歡迎也樂且交通便利收價快捷使期爽逸舒適女光顧無不格外歡迎諸君

星架坡美朱律街(即海濱影戲院對面)

民國十六年九月廿三日

真真旅店披露

○匯票行情一覽表

星香港銀行鉛牌	一百元銀行貼出	十二元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十二元二五
星汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十九元
星廈門銀行銀票	一百元銀行貼出	一十九元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元八七五
星福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元二五
星安南銀行鉛牌	一百元銀行貼出	十元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	九元八七五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	九元七五
滬上海銀行鉛牌	一百兩	九十兩
銀行兌現銀票	一百元	八十九兩八七五
銀行買現銀票	一百元	八十九兩七五
星呂宋銀行鉛牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
星暹羅銀行鉛牌	一百銖	八十元五
暹羅銀票兌出	一百銖	八十二元五
星仰光銀行鉛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
星□呂宋銀行鉛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
星高棉銀行鉛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
星紐約銀行鉛牌	一百元	五十六元一一六
滬美三十天兌	一百元	五十八元一一六
星英銀行鉛牌	每元	二司令三辦二三三
星加□□銀行鉛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
▲印度盾▼	一百盾	六十四元六二
滬望厘銀行鉛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
星□□□銀行鉛牌	一百元貼銀行	二角三三五
▲紙 字▼	每百元	二角三三五
滬加爵巴銀行鉛牌	一百元	一百三十九盾五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾五
▲□ 蘭 盾▼	一百元	七十一盾四一
星泗水銀行鉛牌	一百元	一百三十九盾二五六
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾二五
星三巴壟銀行鉛牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天兌		一百四十盾五
星泰興銀票鉛牌	每元	二司令三辦一三一六
期票三十天兌	每元	二司令三辦一三一六
金票每盾角		六十五元六
美國金磅每個		八元七二
□銀賀事		二十五元六二五
首土庫		一百三十四元一二五

▲輪船入口▼

巴羅坡	由巨港	初五到	和蘭公司
亨利	由香港 轉往汕頭 香港	初五到	漢成
豐捷	由龜咯	初五到	和豐公司
永豐	由浮羅□宜	初五到	和豐公司
順利	由吉里汶	初五到	和豐公司
豐昌	由□咯	初五到	和豐公司
文律	由浮羅吝汶	初五到	張順美
明呀勞	由占卑	初五到	和蘭公司
期邊	由麻坡	初五到	實得力洋行
勿里哇	由北干峇魯	初五到	和蘭公司
棉□沙	由安順	初六到	森示必洋行
金生	由加吉打 轉往香港 廈門	初六到	真實得洋行
豐和	由丁加奴	初六到	同益公司
□美	由望加□	初六到	成茂
□裕	由峇眼亞比	初七到	成茂號
安慶	由廈門 轉往香港 汕頭 廈門	初七到	森示必洋行
大□華鴨加	由香港 轉往檳城 仰光	初七到	義利洋行
萬豐隆	由三巴壟	初七到	協榮茂
萬和元	由馬辰	初八到	裕元記
怡豐	由檳城	初八到	實得力洋行
豐平	由仰光 轉往香港 汕頭 廈門	初九到	和豐公司

▲輪船出口▼

▲除九月初五日拜五輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐德	上午九點	往浮羅庶宜	和豐公司
豐春	上午九點	往龜咯 小朵□	和豐公司
豐益	上午九點	往□咯 大□□	和豐公司
豐興	上午九點	往龜咯 文律	和豐公司
□郡	上午十點	往吉里汶	和益
豐達	上午九點	往□咯 仙加弄	和豐公司
豐吉	午十一點	往英德宜利港口 沙抜 淡米勞漢	和豐公司
廣順隆	下午二點	往麻坡	南洋代理
茂盛	下午二點	往豐盛港 甘□□	瑞豐盛
不蘭施尤士	下午二點	往文島 加勞巴 三巴壟 泗水	和蘭公司
實□俄	下午三點	往吉□港口 安順	實得力洋行
坤和	下午四點	往坤甸	同益公司

◎各貨行情一覽表

沙勞越椒	一百零七元五
上老昌椒	五十六元
又 中	一十二元
胡椒上	一十九元二五
又 次	一十一元八
白 椒	二十二元
本坡白椒上	六十六元
又 檳行	三十六元五
白 上	三十六元五
烏 上	一十二元
一號 椰干	十一元一
二號 椰干	十元零六
三號 椰干	十元
頭號 船上	五元六
又 上	五元
椰船上	四元八
又 中	四元六
甘蜜□□船上	四元七
中 號	七元三
粉 號	八元二五
頭 丕	七元
新□開價	七元三
又號甘蜜開價	一十五元
一號□甘蜜	二十元
二號□開價	十五元五
□甘蜜土庫出價	十三元
廿二號□□□每擔	七元三
二十六號粗花□每擔	七元五五
四十四號幼花□每擔	八元二
本坡和豐□油二十八每擔	十九元五
又十五斤庄	二十一元
坡大□士油每□	五元一
王□土油□□	五元
□□土油每□	四元七
□□土油每□	四元九
□□土油每□	四元九
□□兒冬上	一十六元
又 □ □	十元
□□起兒□冬上	一十五元五
□□□兒□冬上	一十六元五
又 □ □	九元一
一號水牛皮每擔	二十七元
二號水牛皮□擔	二十四元五
一號牛皮每擔	五十元五
二號牛皮每擔	四十三元
一號牛皮每擔	
二號鹿皮每擔	五十二元
水牛角每擔	二十元

△米價行情

和興□紅鳥米	三百一十元
□豐利□塔米	三百一十元
□豐盛紅印米	二百九十四元
錦興□寶星米	三百三十二元
□盛□紅印米	三百一十六元
成興利紅印米	三百五十三元
元利□□印米	二百九十五元
乾興利□□□米	二百九十五元
廣合盛□□米	二百九十六元五

◎退股受股聲明

新嘉坡十八間後門牌四號與五號森峰機公司生理原係股合共八十份計休泉合公司名下所得森峰機公司生理五份今將休泉合公司掛紗人休泉志圖別業愿將休泉合公司所得股份與出歸於森峰機公司承受清訶公親休發芳君兼公調處為丙寅年結册截止核算清楚其股利銀已於九月二號由狀鄉交休泉合公司掛紗人休泉收訖森峰機公司所給股部一本亦由狀鄉交森峰機公司收回註消此後自歷日後森峰機公司生理盈虧與休泉合公司無涉特此登報聲明以免後論此佈

民國十六年九月廿七日 卅 退股人休泉合公司 受股人森峰機公司 同白

◎退股聲明

啓者小坡三馬路羅知街門牌一百七十七號寶興隆公司咖啡店原係林時乾陳以斗趙墨妹三人合夥今因林君時乾志圖別業願將自己三分之一股份並應須占底家私及禮中全盤出接與股友陳以斗趙墨妹承受嗣後盈虧得失與林時乾一概無干至林時乾前有與街前諸寶號商翁來往賬目及揭借租保會欵等項俱一槪拜前來理會清楚倘過期不到者乃係自誤預此申明免滋後論此布

民國十六年九月廿七日 卅 寶興隆公司 陳以斗 趙墨妹 同啓

●代訃知交

啓者古實根先生之大德配謝夫人不幸於本夏曆九月初二日駕鶴西歸噩耗傳來殊深悲悼茲聞古府擇定夏曆九月初六日十時在本坡廣門街門牌七十九號華安喪居家登年刻出殯凡我親友屆時務請親臨弔唁執紼以盡友誼特此奉聞

星洲 陳飄扶 易溯暉 李重響 楊竹君 陳仁甫 鍾介眉 全人啓

民國十六年九月廿八日 卅

新舖招租

啓者現有新建商舖一間樓下全座侍稅在小坡大馬路門牌四百九十六號（即桂蘭街隔隣街口）*No. 496 North Bridge Road.* 地址適中舖位寬闊店面鏡大鏡及水喉與新式水厠等等均備最合作商店之用如合意者每日下午三點鐘請到牛車水番藥尾門牌三號（*No. 3 Bondu Street*）新恒發二樓商議更安

民國十六年九月二十七日 卅 潘敬殷啓白

◎承盤聲明

啓者鄙人張昧三在怒米朱律門牌九百零六號開創應發號生意刻因欲圖別業愿將舖底承頂與林清白各號商翁如與本號賬項未清者可此禮拜之內前來向應發號理楚倘過期不來此乃自誤與承盤人無涉先此聲明以免後論此布

民國十六年九月廿七日 卅 應發號張昧三 承盤人林清白

WHITEAWAY CIRCUS
◀懷拉衛馬戲▶

◎今晚！今晚！！

▲九時半表演…… ▲假馬來拳術塲在武吉知馬路 星洲電車站隔壁

本戲團員計有六十餘名遨遊世界各國莫不備受歡迎前所表演者均如神出鬼沒變幻無窮久蒙各界人士所讚許茲已訂由今晚九時半在馬來拳術塲表演并有飛行互猫横木絕技之表演及由毛氏駕駛摩托汽車跳離地上約二十五英尺之奇技諸君欲新眼界者請惠臨參觀方知所言之不謬

一九二七年九月廿二日 懷拉衛馬戲主人謹佈（卅）

○通濟隆父子有限公司專代
旅客辦理旅行事宜

常期到尤以代辦事人男女旅客之旅行所需無不盡或具備妥善且途中特派人照料一切並代購輪船客票火車票飛機票旅行支票行李保險又可代將貨物及行李等件運往各口岸或代爲收存何等利便至於旅行者之銀票可由本公司之星洲辦事處沽兌并可于各處領得現銀如蒙惠顧當將詳情呈上

新加坡辦事處舉廠利律門牌六號 Thos. Cook & Son, Ltd, 6, Battery Road, Singapore.

通濟隆父子有限公司啓

一九二七年一月廿四日 常一四

◎承頂聲明

啓者新嘉坡域多利亞街三七七一二號新公司 *Seng Motor Garage Co.* 汽車行租生意經於一九二七年九月廿三號將S四零零號S六七六二號及S六七大四號之汽車三輛轉坤公司承辦凡對於上列汽車有任何糧轎等事情由登報日起七日內前來理會逾期乃係自誤槪與承購人無涉恐未週知特此佈聞

新嘉坡域多利亞街三七七一二號 坤公司謹白

The Koon Motor Garage NO 377-2. Victoria Street Singaproe,

民國十六年九月廿七號 卅

○承頂聲明

啓者荷厲吉星文武叻港元茂昌號樹乳園原係韓發光施光先父韓瑛元君自置之業今因發光施光兄弟志圖別業願將全園內厝宇傢私什物各件傢乳車槪行出賣清楚憑托中人招來合興園李長鍋承受前韓元茂昌號有與各商號來往賬目掛揭及華洋擔保並有轇轕等情未清者即於自登報日起通知限九天內向韓元茂昌號前人全手積清楚如過期者乃係自悞日後與合興長鍋承受人而不關涉合興園發達盈虧與前人不關恐未週知特茲登報以免後論茲佈

民國十六年九月二十四日 卅 承受合興園李長鍋全啓 出頂韓發光 韓施光

△南洋療病電機之發明家「鄒福松」

電療爲泰西各國治病之一種良法成効卓著惜所出電機不能經長時間治用極易損壞本醫師有鑒及此費十餘年之研究造成下列各種電機其機器精巧治病耐用較之泰西各國有過之無不及

一 通用電流 紫光機 每架七十五元
二 通用電流 藥乾電池 紫光機 每架一百廿五元
三 通用電流 藥氣機 每架六十元
四 通用電流 藥氣及紫光機 每架一百元
五 通用電流 紫光及活血機 每架一百元
六 通用電流 活血機● 每架五十元
七 Ac電流 活血機 每架卅五元
八 通用電流藥乾電池紫光 活血 藥電氣機 每具一百五十元
九 通用電流紫光 鄒制喉光 活血 藥氣 藥電氣機 每架二百五十元
十 通用電流 活血及熱浴機 每架一百七十五元
十一 通用電流四電池電浴機 每架一百五十元
十二 乾電池藥氣土耳其式浴機 每架一百二十元

上列各種電機保家包用十八個月如在此期內有所損壞本醫師概行修整不費顧客分文用法經本醫師口授即能運用統治各病另列詳單函索即寄本醫師已設電療部以鄒氏藥房特使患病者以滿意迅速之療治並設婦女療治部由李順女士主任

代售電機處士庫街專利部士庫 *Goh Tilled Co, Ltd Ando Dispensary* [illegible] *Roop* 又吡叻律安藤日

本大藥房 新架坡大馬路門牌零八號羅氏藥房電療部鄒福松啓

民國十六年九月廿八日 卅（電話一五九號）

○廣惠肇方便留醫院鳴謝廣告

啓者夏歷八月廿六晚本醫院蒙慶祥新班主人暨會麗康君出自熱誠演劇籌欵資助院費全班名角落力拍演司理黃君子衡及同事諸君招待茗點殷勤其熱心公益殊令人可欽可敬復蒙岑申記兄弟報効全場生花模物點綴香氣襲人岑氏昆仲亦可謂富仁不讓也是晚所收劇券椅位共得銀五百六十五元正本醫院經已收領特登報端以伸謝悃

鳴謝捐款附登

李華澤先生經手募捐占碑埠益華社洛字十四號丙寅年捐册來勞嗶四百五十四盾半伸叻銀三百二十二元七角正

廣惠肇方便留醫院分局福幽餘欵撥來經費銀一百七十元正

李禮山先生經手興和打金行盤字三十四號丁卯年捐册來銀一百零六元正

廣楽棧棒器鐵廠仙子九十號丁卯年捐册來銀九十五元正

廣萬和寶號經手劉牛先生樂助本醫院經費捐來銀九十五元五角六占

方俊清先生樂助本醫院經費捐來銀五十元正

鄒璇宇先生樂助本醫院經費捐來銀五十元正

張樹衡先生樂助本醫院經費捐來銀五十元正

吳氏樂助本醫院藥劑捐來銀五十元正

余經恩先生樂助本藥劑捐銀二十二元另米一大包

香港廣和隆藥材行樂助本醫院丁卯年捐來銀一百大元正

民國十六年九月廿三日 卅 廣惠肇方便留醫院謹啓

○庵埠太和善堂建築留醫所啓事

茲將本坡各善長樂捐芳名列左（恕不稱呼）

廖正興一千元 楊如松一千元
松興利記五百元 李春樓五百元
楊書典五百元 隆盛行五百元
陳元利五百元 吳祥和四百元
劉榮豐四百元
郭通合源三百五十元

光興金莊 楊成興 楊源發 鄭德儀 南興合記
永元成 四順耀記 俊記號

以上八號各捐二百元

元隆盛記 紀和成 劉敬亭 兩順利 德昌隆 陳源源
郭開壓 元成泰 成發綢莊 陳益成 萬成隆 陳悅泰
永隆昌 綿興號 光德棧 源泰興 茂興公司 永昌隆
萬益昌 元茂號 榮光號 振源號 鄭惠豐 成昌號
元興公司 泰泉成 瑞興號 陳聰發 南裕號
俊合號 福裕和記

以上三十一號各捐一百元

計四十九號合共捐銀一萬零三百五十元
（樂捐芳名尙多容日續登） 卅

中華民國丁卯年九月初二日 庵埠太和善堂謹佈

安和堂號名離藥舖

夫醫一道在乎安實小疾若不早爲調治則蔓延日久愈生變證或十餘年或數十載甚至遺傳難癒身受疾楚可任從毫而不早爲調治哉本堂得自良方專選名臣上藥選製第一[illegible]三十六[illegible]以及乾[illegible]〇[illegible]〇[illegible]〇牛皮牛[illegible]〇[illegible]〇[illegible]〇油[illegible]〇[illegible]之[illegible]毛[illegible]一[illegible]三日全[illegible]百[illegible]中[illegible]〇[illegible]久安[illegible]厚[illegible]另[illegible]丸加[illegible]比[illegible]〇[illegible]一[illegible]小兒[illegible]〇上[illegible]比[illegible]之[illegible]〇[illegible]入[illegible]食[illegible]之本堂常有[illegible]更各項[illegible]花[illegible]丸[illegible]在[illegible]名非[illegible]利者可及[illegible]食牛肉[illegible]酒[illegible]等物

〇代辦

牛車水丁加奴街安和堂謹啓

△患一切疾病欲求不須服藥又要收效迅速者請賞臨寶信電醫院

△奇難惡症雖力不能治之痼疾本醫士能限期包愈永無復發之虞

新式電療確能治愈一切疾病其醫法之萬全及效驗實遠勝於醫藥和注射世之患病者每因不經意致有誤投重服之危險可知信賴電氣治療安全無苦而又得奏效迅速之奇功也凡各種奇病難症藥物無靈諸痼疾均可接經施治如

「花柳」「脚氣」「眼噬」「痔瘡」
「水重」「風濕」「疝勝」「神經」
「衰弱」「陽萎」「胎前」「產後」

以及種種怪病經本醫生診訂後限日包愈設不見効原銀如數璧還診療時間早八時起至下午五時止星期六休息星期日照常營業願光顧者留意焉

△本院設在星洲水仙門大馬路一百十七號電話三四五一號

△本院電製美容粉擬招本外埠各大商店代售寄轉函索即寄

美國支加哥省電學大醫院醫學士 楊寶信 披露

欲保身體事壯無疾則內臟潔淨無穢異於洗身沐浴

大便秘結爲致病第一根由是以使大便通暢有序非但治愈便閉且諸恙悉去矣即如　肝火上升　疾病頭痛　胸悶飽脹　口氣臭濁　面起紅斑　氣色暗滯等患　除紅色清導丸之外並無他藥能駕乎其上矣乃是平肝潤腸導滯微利之妙劑也　吉林西省路河玉盛和號馬振卿先生來示云鄙人自去歲八月間購服紅色清導丸之後大便通利有序此丸誠係大便秘結之靈藥已屢試屢驗矣紅色清導丸能使內臟清涼潔淨且免痢疾腹瀉之虞能止痔瘡痛苦以及頭暈目眩等患凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

O. K. CEMENT.

○招徠廣告

此士敏士係由歐洲製造極合熱帶之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也此土係貯積於堅固之木桶內連皮每箱重四百磅淨土重三百七十五磅且近來購用者日衆大有過於求供之概諸君光顧請向新嘉坡葉佛士碼門牌三號伊亞紗直接洽可也此佈

唯一輸入人伊亞紗直有限公司白

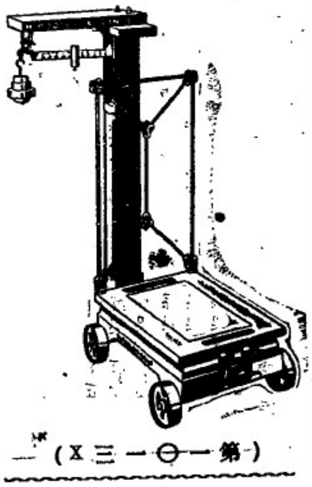
Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO. LTD.
No. 3, Raffles Quay
SINGAPORE.

HENRY POOLEY & SON LTD.

此乃一最老最好之製造稱物機的公司所造

各種稱物機均有發賣

此乃輕便堅固有製物床暨後軌之稱物機 現時存貨有稱四百磅即三百斤至一千磅即七百五十斤量者餘外仍有可稱一千五百磅即一千一百廿五斤重之機



(第一〇一三X)

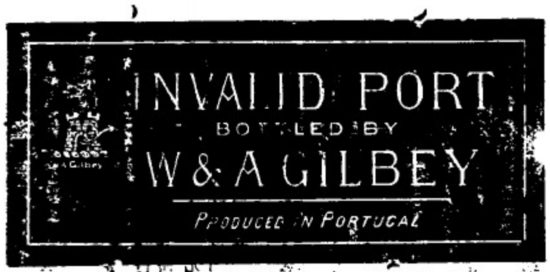
售價由九十元至三百二十元於貨倉交貨

惟一代理牙直利有限公司啓
Guthrie & Co. Ltd.
(Incorporated in S. S.)
(在三州府註冊)

SCALES

◀奇爾伯之滋補葡萄酒▶

Gilbey's Invalid Port



奇爾伯標葡萄酒品質醇厚特具增進健康之能力故各地名醫莫不以其爲病後復元之上品尤以產後爲佳

若常服飲則亦常可保持健康而其滋補之能力亦特較大但諸君購買時應注意其瓶上之標籤方可得眞正之奇爾伯葡萄酒

唯一代理人牙直利有限公司
Sole Agents: GUTHRIE & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)
(在海峽殖民地註冊)

大東影相館

住亞米蓮街一一二號即(同德書報社)舊址 德律風一千九百號

(暹羅展覽會)(得頭一獎牌)

Eastern Studio 1-2 Armenian Street Phone No, 1900

李觀仁 影相師啓

民國十四年 月 會六日

△蔣介石已赴日本 ▲同行者二十餘人

△蔣宋結婚傳甚確

△一說宋在滬同行

△本報本日上海專電 蔣中正已于昨日清晨搭輪赴日本長崎。同行者男女二十餘人。

△何應欽等於前一日在滬設筵爲蔣氏餞行。

△傳蔣氏與宋美齡結婚事甚確。一說謂爲宋女士近在上海。與蔣氏同行赴日。但不同船。在日結婚後。再遊歷歐美。期以一年回國。

△葉賀退出汕頭 △省軍四面夾攻

△本報本日上海專電 省軍自海陸豐進攻汕頭。賀龍葉挺已退至潮州。

△黃紹雄部自大浦夾攻賀葉後方。

△范石生部自梅縣迫潮州。猛力截擊。

△張學良倡國家主義

△本報本日上海專電 張學良大倡國家主義。以抵抗國民黨。

△張學良將赴日。參觀日本秋操。

本坡新聞一

●梟案十一紀 ▲謀騙大宗紗廊案再續訊……

本月廿四日梟憲莫禮遜氏：在梟庭續訊(勝)(佐)(斯)三人謀騙大宗紗廊案：首由一回敎紗廊商人：出堂供稱：彼於二月廿二號．售紗廊二包與(佐)：價銀二千五百零四元：訂期三十日還款：文件由(斯)簽押：二月二十二號：彼至伊等營業部：見三被告均在內：及有書記數人在內：彼允肯再售紗廊包：訂期三十天還款：連上共交貨五包：三月八號：彼赴被告之營業部：(佐)謂需貨甚急：向彼請求：將彼所存貨物：不論多少：以供給其所需：且謂其公司偉大營業興旺：不必疑慮：乃再售紗廊三包：價值三千五百九十元零五角：訂期卅天還款：文件則爲(勝)所簽押：至三月九號：乃第一帮貨物到期還款之日：彼往見(佐)索取貨款：(佐)導彼入一房內：(勝)坐其中：彼等謂因已付出現款三萬元：應允遲數日然後將欵償還：數日後：彼再赴其公司索還貨款：(佐)謂彼等之財政員：尚未由巨港抵叻：請過數日後再來：過數日後：彼又再往：則三被告均在內：彼催迫被告還款：并請要匯至印度：(佐)則對彼說稱：彼等尚未接得欵項：因財政員仍在巨港：彼遂以律師公函通知彼等：三日後：彼再至其公司：祇見其侍役一名在內而已：彼未曾收過一次之貨銀：彼答律師坎伯爾氏之盤詰：則謂彼與其司理商量後：始將貨物供給于被告：至答律師威特氏之盤詰：則謂此項貿易：皆經(佐)手之處理：文件則爲(斯)所簽押：文件非(斯)所作：乃其書記所作：時常遞交：(佐)蓋印後始交與(斯)簽押云：梟憲聆指証被告等由本地布商購買紗廊運輸出口後：即退堂：(勝)之律師坎伯爾氏：懇求梟憲令陪審員宣布被告無罪：梟憲稱：不允所請：該案仍須繼續審訊：若陪審員以此案爲無罪：則可停止審訊：律師威特氏：亦作同樣之言論：代(斯)辯護．謂(斯)未有一點犯罪之証據：梟憲答謂：被告已有犯罪之証據云云：坎伯爾氏：代表(勝)辯護：對陪審員踪述請求他人交貨．非係犯罪：被告決有請求買告將貨交給：但不能以此加被告爲謀騙及不誠實之罪：且此案控告被告等經營合法商業：以作大規模紗廊之輸出：係爲欺騙：實屬無理：原告曾証明東方太平洋公司：購買紗廊：輸運出口：其內部分所購之紗廊：曾經給值：被告等爲紗廊輸出商．不能控以行騙之罪：被告曾接巨港發來電報定貨單．原告亦曾經証實云云：

●本坡工部局開議豫聞

本坡工部局委員會：定于本月三十日星期五下午二點十五分：在議事廳開議：並將是日提議要案摘錄如下：醫生白尼氏之質問：(一)電報及德律風銅線：經過無軌電車之電線上：有時難免跌落或被風吹落：何以尙未有用不傳電之物隔開．以資保護：(二)德律風之銅線：附置于電車桿者：是否係用三層不傳電之物隔開云云：

●加力律持械劫案續聞

近日在警局投報持械劫掠之案：已有數起：但匪徒至今仍逍遙於法外：尙未拘獲送案究治 至前晚八點半鐘：有粵人四名：手持短鎗小劍：到加力律五十三號門牌行劫一案：概情巳誌昨報：茲悉匪徒入眎時：屋內電光照耀：如同白晝．且有苦力之人二十餘名．正在屋內等候給工資：匪徒隨即拔鎗指嚇各人：並將櫃上之現欵五百元：搶掠一空：乘坐在外等候之汽車而去：該屋設有電話：未見其用電話通告警局．及該二十餘名之苦力中：亦未見有人出而求援：任匪徒之爲所欲爲：誠令人難以索解者也：

●胡載坤醫生被竊報緝 ▲失贓一千四百二十五元……

胡載坤醫生：昨赴捕房報稱：是日清晨四時許：被人破門入室：竊去耳環一雙：鑽石約指一只：共值銀一千四百二十五元：請爲緝究云：

●實龍岡路鎗擊案詳梟

本月十四日晚少年潮人：在實龍崗路被同籍人擊傷一案：昨日在府署二堂審訊完畢：法官判將該案：詳交下屆梟署核奪云：

●樹膠價格

▲紐約 二十八日紐約電訊云：現貨成交者爲一千二百噸：九月現貨爲三角三占又七〇：十月期貨爲三角三占又九〇：十一月期貨爲三角四占：十二月期貨爲三角四占又一〇：明年一月期貨爲三角四占又三〇：二月期貨爲三角四占又四〇．三月期貨爲三角四占又六〇．四月期貨爲三角四占又八〇：五月期貨爲三角四占又九〇：

▲本坡 今日本坡膠價爲五角七占半：

▲倫敦 今日倫敦膠價爲一先令四便士又八分之三：

(永)(遠)(賓)(格)

啓者九月十三日午後本郊謙和興記貨倉失竊布疋五箱如有知匪物藏匿之處請到水仙門大馬街大馬路本郊各店舖信由被竊之店東告法庭將人匪引証起回者酬謝花紅銀二百大元另將原匪開投價值若干五成充賞以資鼓勵本郊爲亡羊補牢之計嗣後無論正舖機關有少竊情事贓物價在五十元者作爲有効不及五十元者另行訂賞此粘永遠執行決無爽約特此謹佈

水仙門 日本郊 永興隆 謙和興 裕泰號 協昌號 德興號 同益興 吳漢興 吳鎮秋 華豐號 東慶號 集益號 利生源 寶興號 全啓

民國十六年九月廿一日 本子

○璧亞支行對週紀念 △非常大減價又贈劵

本公司始創在香港製造皮喼一切皮革用品專用上等材料精良工作各界稱羨久已著名茲値分支叻行對週紀念擴充正頭中外貨品特將各種貨物非常大減價且有贈劵藉報利路志在招徠貴客賜顧除原大減價外凡購貨湊足一元者贈五占劵一張藉酬雅意原由八月六號起展期至九月三十號止幸勿失此機會(注意)

本公司皮喼穩法製染夾織鐵保無脫色壓壞之虞 ▲牛車水大馬路一百六十三號電話四三七九 石叻璧亞有限公司支行廣告

民國十六年九月十六日 本乙

△注意新戲今晚(星期四)開演

六本 狸貓換太子

▲加唱九音聯彈新曲

◉明晚星期五接演第七本

▲特別奇妙電光新機關

(特煩名伶)

(張韻亭)飾演包公

(呂松壽)飾演范仲華

(碧雲芳)飾演龐妃

(林蘭芳)飾演包夫人

余東旋街新舞台

◁慶昇平京劇▷ 江記

民國十六年九月廿六日 慶昇平京劇江記營業部啓 本甲

○福昌金舖玉器珠石新張廣告

[福]利無窮[昌]光互耀聚四方之珍異炫三寶之英華[金]則擲地有聲[舖]設經百陶之資[玉]則連城重價肆陳騰六[器]之輝色足瑩秋出淵泉之[珠]貝光堪透[石]萃海外之珍瑰有物皆[新]無美不備乃更[張]羅名手鋼環則門巧爭妍延聘良工飾御則倘奇出異務求競趨時尙適合潮流倘幸免超定歡鵠候[廣]登[告]白伏冀垂青

本號設在新嘉坡大馬街門牌四十九號電話四八九九

定期夏歷八月十五日開張營業

民國十六年九月九日 (本廿) 福昌金店啓

一針之縫若可及時可省却九針之累

巴南(Palam)木油是保護傢俬之王亦爲傢俬最良之醫藥巴南木油可保護傢俬之傢私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之虞而省却無限之修理費用

先事保護之傢家具是一應行的要事且可排除白蟻之侵之今日當即行擬明日必能得救倍之報酬此油有一加侖及在加倫庄兩種及大雜貨店均有出售七州總代理全加應公司一代理檳城林如鮮公司馬六甲陳恩公司製造者美氏安哥爾新嘉賜有限公司

以故

青葉茶粉

因包內之茶乃爲錫蘭最良之出品採自五千尺高之山成熟之茶葉春茶末乃一種茶葉味極濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來亞各雜貨店均有發賣

惟一代多巴理人羅簿有限司

新嘉坡萊佛士三A號門牌

頂上金葉茶

○緊要預告

▲與主拍賣……

▲爲本坡中之一大業產……

本公司已得有命令將于近日在萊佛坊萊佛入樓本公司拍賣當地買卜列之產地(勿里碩)乃本坡最有價值之屋地在新加坡哥里歐實得力三號門牌面積共有四萬三千九百九十一方尺期限乃九百九十九年其租契爲五〇九：五一〇及二七六二號此佈

地產與業經紀公司之律師爲力及嘉佰申謹告

ESTATE & TRUST AGENCIES LTD

Auctioneers & Estate Agency

民國十六年六月十日

假冒一事乃爲大言不慚者之尤那耶爲大言不慚者勢覉

花沙呢洋行所爲新式汽水之嚆矢

花沙呢洋行之汽水優點甚多故令其出品絀於別家之上請提防假冒花沙呢洋行乃爲你衛生之保證人

Fraser & Neave Ltd

以鹽類著稱實其味最美子最易溶部化其甘適口實日用不可缺之飲品老少强弱均合飲用經著名醫生介紹爲治大便閉結肚痧不調膽汁不勻食物不化頭不安眠血輪不清遍身不爽夜深寐睡身有水濕風軟等症之唯一乾藥凡住於熱帶地方飲之尤合

ENO'S "FRUIT SALT"

Trade Mark

(眞正鹽)

英文(菓子鹽)及(以羅)等字是爲京智西伊羅有限公司之(註冊商標)

滑車上油 機器工廠

LUBRICATING OIL FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines

Steam Cylinder Oil
Bearing Oil
Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

汽車油類

L M O 牛的西油

本公司上述各種油類均屬司製之最優等及最省費者

亞細亞火油有限公司(在英京註冊)謹啓

十六年一月二日

華僑銀行有限公司

The Oversea-Chinese Bank Limited

啓者本行實備雄厚資本歷年以來迄今入股備受各界信任近更擴張營業增設分行及代理處於國內外各埠以便各界匯款存款等以及附設定期活期存款其全年利息五厘仙其款短期可向本行隨時領取爲顧客便利起見特將本行資本股員及分行代理處列左

▲資本

原定 二〇、〇〇〇、〇〇〇元

發出 一〇、五〇〇、〇〇〇元

先收股本 五、二五〇、〇〇〇元

股東股實 五、二五〇、〇〇〇元

公積餘款 八五〇、〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部

林秉祥(主席)　殷雪村　黃兆珪　李俊承　曾江水　薛武院　李光前　

總理部

陳先(司理)　陳長生(副司理)　陳爲(副理)

▲分行

檳城　仰光　占碑　吉隆坡　廈門

▲通匯處

倫敦　紐約　香港　上海　日本　岷里拉　泗務　暹羅　安南　等處

中華民國十六年四月三十日

眼科第一　眼科第一

PAKIM GULAM NABI.

34-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment for eyes & piles

本醫生在新加坡行醫多年經驗宏富所治之症無不立見奇效凡患眼病者或各種眼疾不論輕重皆能療治專治各種痔瘡等症亦能醫治久患各國人士稱爲妙手且用印度最良醫法與藥數能應驗有效之本醫小時內即可奏效之可見病者皆能得其利益本醫以醫藥高尚所醫之症莫不奏效凡患眼目病者請到本醫處診治可也

本醫館在本坡門牌三十四號之一號

謹啓